

KOCIOŁ NA PELET

LAGUNA P

12-18-24-35



SPIS TREŚCI

Informacje dotyczące bezpieczeństwa	4
Dane techniczne	5
Wymiary	7
Opakowanie	10
Opcjonalne Załadunek peletu za pomocą przenośnika ślimakowego	12
Podłączenie do instalacji elektrycznej	13
Instalacja	14
Instrukcje na temat użytkowania	21
Konserwacja	32
Usuwanie ewentualnych usterek	34

Firma EDILKAMIN S.p.a. z siedzibą prawną przy ulicy Via Vincenzo Monti 47 - 20123 Mediolan - Kod podatkowy i numer VAT 00192220192

Oświadczam na własną odpowiedzialność, że:

Poniższy kocioł na pelet jest zgodny z Dyrektywą Maszynową 2006/42/WE oraz z europejską normą zharmonizowaną EN 303-5:2012

KOCIOŁ NA PELET, o znaku handlowym EDILKAMIN, o nazwie

LAGUNA P 12,18,24 i 35

Numer seryjny: Zob. Tabliczka danych

Deklaracja zgodności

Zob. Tabliczka danych

Oświadczam także, że:

kotły na pelet drzewny LAGUNA P 12,18,24 i 35 spełniają wymagania poniższych dyrektyw unijnych:

2014/35/UE - Dyrektywa niskonapięciowa

2014/30/UE - Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej

Szanowni Państwo!

Dziękujemy i gratulujemy wyboru naszego produktu. Zanim rozpoczną Państwo jego użytkowanie, prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji, aby móc jak najefektywniej i w pełni bezpiecznie wykorzystać wszystkie jego funkcje.

Instrukcja ta jest integralną częścią produktu. Prosimy o przechowywanie jej przez cały okres żywotności produktu. W przypadku zgubienia instrukcji, należy zwrócić się po kopię do sprzedawcy lub pobrać ją ze strefy download na stronie www.edilkamin.com

Po rozpakowaniu produktu, należy się upewnić, że produkt nie nosi śladu uszkodzeń oraz że nie brakuje żadnej z jego części.

W przypadku nieprawidłowości, należy zwrócić się do sprzedawcy, u którego dokonano zakupu przekazując mu kopię karty gwarancyjnej oraz dokument fiskalny potwierdzający zakup.

Podczas instalacji i użytkowania urządzenia należy przestrzegać wszystkich przepisów lokalnych i krajowych oraz norm europejskich. Przy instalacji i we wszystkich przypadkach, które nie zostały wyraźnie określone w instrukcji, należy się stosować do przepisów lokalnych obowiązujących w danym kraju.

Schematy zamieszczone w niniejszej instrukcji przedstawiono w celach ilustracyjnych: nie zawsze odnoszą się ściśle do określonego produktu i w żadnym wypadku nie są wiążące.

ZNACZENIE SYMBOLI

W niektórych częściach instrukcji użyto następujących symboli:



UWAGA:

należy uważnie i ze zrozumieniem przeczytać komunikat, do którego odnosi się ten symbol, ponieważ nieprzestrzeganie tych zaleceń może spowodować poważne uszkodzenie urządzenia i zagrażać bezpieczeństwu osób z niego korzystających.



INFORMACJE:

nieprzestrzeganie tych zaleceń uniemożliwi korzystanie z urządzenia.



KOLEJNOŚĆ OPERACJI:

stosować się do instrukcji podanych dla opisywanych operacji.

Produkt jest jednoznacznie zidentyfikowany numerem, tzw. „kuponem kontrolnym”, umieszczonym w karcie gwarancyjnej.

Prosimy zachować:

- kartę gwarancyjną, którą znaleźli Państwo w urządzeniu
- dokument fiskalny potwierdzający dokonanie zakupu, jaki otrzymali Państwo od sprzedawcy
- deklarację zgodności wydaną przez instalatora.

Warunki gwarancji zamieszczono w karcie gwarancyjnej znajdującej się wewnątrz urządzenia.

Pierwsze uruchomienie przeprowadzane przez autoryzowanego technika jest operacją regulowaną we Włoszech normą UNI 10683. Zalecamy przeprowadzenie go we wszystkich krajach, aby móc jak najefektywniej korzystać z urządzenia.

Polega ono na:

- kontroli dokumentów instalacyjnych (deklaracji zgodności) oraz rzeczywistych warunków montażowych;
- kalibracji urządzenia zgodnie z rzeczywistymi warunkami montażu i eksploatacji
- wyjaśnieniach kierowanych do klienta końcowego oraz wydaniu dokumentacji uzupełniającej (arkusz pierwszego uruchomienia)

Pierwsze uruchomienie umożliwia korzystanie ze wszystkich zalet produktu z zachowaniem pełnego bezpieczeństwa.

Przeprowadzenie pierwszego uruchomienia jest konieczne do aktywacji gwarancji umownej producenta. Gwarancja umowna jest ważna wyłącznie w kraju nabycia produktu.

W przypadku nieprzeprowadzenia pierwszego zapłonu przez autoryzowanego technika, firma Edilkamin nie będzie odpowiadała z tytułu gwarancji umownej. Dalsze informacje zawarto w karcie gwarancyjnej znajdującej się wewnątrz urządzenia. Powyższe nie wyklucza odpowiedzialności sprzedawcy z tytułu gwarancji ustawowej.

Gwarancja ustawowa obejmuje jednakże jedynie udowodnione wady produktu oraz inne, np. związane z instalacją lub regulacją.

- Produkt nie został zaprojektowany do obsługi przez osoby, w tym dzieci, których zdolności fizyczne, zmysłowe i umysłowe są ograniczone.
- Produkt nie jest przeznaczony do gotowania.
- Produkt jest przeznaczony do spalania peletu drzewnego kategorii A1 zgodnie z normą UNI EN ISO 17225-2, w ilościach i w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Produkt jest przeznaczony do użytku w pomieszczeniach zamkniętych oraz w otoczeniu o normalnej wilgotności.
- Produkt należy przechowywać w miejscu suchym i nienarażonym na działanie niekorzystnych warunków atmosferycznych.
- Informacje na temat gwarancji ustawowej i umownej zawarto w karcie gwarancyjnej włożonej do produktu: w szczególności firma Edilkamin ani sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprawidłowo przeprowadzonej instalacji bądź konserwacji.

Zagrożenia związane z bezpieczeństwem mogą być powodowane przez:

- montaż w nieodpowiednich pomieszczeniach, w szczególności zagrożonych pożarem. NIE INSTALOWAĆ W POMIESZCZENIACH ZAGROŻONYCH POŻAREM.
- kontakt z ogniem lub gorącymi częściami (np. szybą i rurami). NIE DOTYKAĆ GORĄCYCH POWIERZCHNI, a przy wyłączonym, ale gorącym kotle, należy zawsze korzystać z dostarczonej rękawicy.
- dotknięcie części elektrycznych pod napięciem (wewnętrznych). NIE PRÓBOWAĆ DOTRZEĆ DO CZĘŚCI WEWNĘTRZNYCH PRZY PODŁĄCZONYM NAPIĘCIU. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- stosowanie produktów nie nadających się do rozpalamia ognia (np. alkohol). NIE ZAPALAĆ ANI NIE PODSYCAĆ OGNIA PRZY UŻYCIU PŁYNNYCH ŚRODKÓW W SPRYSKIWACZU LUB MIOTACZY OGNIA. Wiąże się to z ryzykiem poważnych oparzeń oraz szkód materialnych i obrażeń.
- stosowanie paliwa innego niż pelet drzewny. NIE PALIĆ W PALENISKU ODPADÓW, PLASTIKU ANI MATERIAŁÓW INNYCH NIŻ PELET DRZEWNY. Wiąże się to z ryzykiem zabrudzenia urządzenia, zaproszenia ognia wewnątrz kanału dymowego oraz zanieczyszczenia środowiska.
- czyszczenie paleniska, gdy jest ono gorące. NIE ODKURZAĆ NA GORĄCO. Ryzykuje się uszkodzeniem odkurzacza oraz ewentualnie przedostaniem się dymu do

pomieszczenia.

- czyszczenie przyłącza kominowego różnymi substancjami. NIE PRZEPROWADZAĆ CZYSZCZENIA DOMOWYMI SPOSOBAMI PRZY UŻYCIU ŁATWO PALNYCH PRODUKTÓW. Grozi to ryzykiem pożaru lub cofania się płomienia.
- czyszczenie gorącej szyby nieodpowiednimi produktami. NIE CZYŚCIĆ GORĄCEJ SZYBY WODĄ ANI INNYMI SUBSTANCJAMI, A WYŁĄCZNIE ZALECANIAMI PŁYNAMI DO CZYSZCZENIA SZYB. Istnieje ryzyko pęknięcia szkła i nieodwracalnego uszkodzenia szkła.
- składowanie łatwo palnych materiałów w odległości mniejszej niż odległość bezpieczeństwa podana w niniejszej instrukcji. NIE UMIESZCZAĆ BIELIZNY NA PIECU. NIE UMIESZCZAĆ SUSZAREK DO BIELIZNY W ODLEGŁOŚCI MNIEJSZEJ NIŻ ODLEGŁOŚĆ BEZPIECZEŃSTWA. Przechowywać wszelkie rodzaju łatwopalne płyny z dala od urządzenia. Ryzyko pożaru.
- niedrożność otworów wentylacyjnych pomieszczenia lub wlotów powietrza. NIE ZASŁANIAĆ OTWORÓW WENTYLACYJNYCH ANI NIE BLOKOWAĆ KANAŁU DYMOWEGO. Ryzyko powrotu dymu do pomieszczenia oraz uszkodzenia przedmiotów i obrażeń ludzi.
- używanie produktu jako podparcia lub drabiny. NIE WCHODZIĆ NA URZĄDZENIE ANI NIE UŻYWAĆ GO JAKO PODPARCIA. Ryzyko szkód materialnych i obrażeń.
- korzystanie z kotła przy otwartym palenisku. NIE KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA PRZY OTWARTYM PALENISKU.
- otwieranie drzwi i wydostanie się żarzącego materiału. NIE wyrzucać żarzącego się materiału poza urządzenie. Ryzyko pożaru.
- użycie wody w razie pożaru. W razie pożaru WEZWAĆ ODPOWIEDNIE SŁUŻBY.
- W przypadku wątpliwości, nie należy wychodzić z samodzielnymi inicjatywami, ale skontaktować się ze sprzedawcą lub Instalatorem.
- KOCIOŁ NIE MOŻE POD ŻADNYM POZOREM PRACOWAĆ BEZ WODY W INSTALACJI.
- EWENTUALNE URUCHOMIENIE „NA SUCHO” SPOWODOWAŁOBY USZKODZENIE KOTŁA.
- Ze względów bezpieczeństwa należy uważnie przeczytać zalecenia dotyczące użytkowania zamieszczone w niniejszej instrukcji.

PARAMETRY TECHNICZNE zgodnie z normą EN 303-5

	LAGUNA P12		LAGUNA P18		
	Moc znamionowa	Moc zredukowana	Moc znamionowa	Moc zredukowana	
Zużyta moc cieplna	12,4	3,4	18,1	3,4	kW
Użyteczna moc cieplna	11,4	3,1	16,5	3,1	kW
Sprawność	92	92,1	91,3	92,1	%
Emisja CO przy 10% O ₂	0,007	0,02	0,008	0,02	%
Temperatura dymu	66	48	88	48	°C
Zużycie paliwa	2,6	0,7	3,8	0,7	kg/h
Pojemność zasobnika	60		60		kg
Ciąg	0,12-0,03		0,12-0,03		mbar
Szczelność po stronie wody	ΔT = 10 K = ΔP 750 - ΔT = 20 K = ΔP 200				
Pojemność wodna	65		65		litry
Maksymalne ciśnienie robocze wody	2		2		bar
Maksymalna temperatura robocza wody	90		90		°C
Autonomia	22	81	15	81	h
Ogrzewana kubatura *	295		430		m ³
Średnica przewodu dymowego (męski)	100		100		mm
Średnica przewodu doprowadzającego powietrze (męski)	50		50		mm
Waga z opakowaniem	280		280		kg

* Ogrzewana kubatura jest określana przy zapotrzebowaniu na ciepło równym 33 Kcal/m³ na godzinę.

DANE TECHNICZNE DO ZWYMIAROWANIA KANAŁU DYMOWEGO

który musi być zgodny z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji oraz z normami instalacyjnymi dla każdego produktu

	LAGUNA P12		LAGUNA P18		
	Moc znamionowa	Moc zredukowana	Moc znamionowa	Moc zredukowana	
Użyteczna moc cieplna	11,4	3,1	16,5	3,1	kW
Temperatura dymu na wylocie	80	58	106	58	°C
Ciąg minimalny	0,01		0,01		Pa
Natężenie przepływu dymu	0,008	0,003	0,012	0,003	Kg/s

CHARAKTERYSTYKA ELEKTRYCZNA

Zasilanie	230Vac +/- 10% 50 Hz
Pobór mocy w trybie stand-by	3 W
Średni pobór mocy	150 W
Pobór mocy podczas zapłonu	400 W
Ochrona na zasilaniu głównym	Bezpiecznik 4 AT, 250 Vac 5x20
Ochrona karty elektronicznej	Bezpiecznik 4 AF, 250 Vac 5x20

Podane powyżej wartości są przybliżone i zmierzone na etapie certyfikacji przez jednostkę notyfikowaną.

Firma EDILKAMIN s.p.a. zastrzega sobie prawo do modyfikowania produktów bez uprzedniego powiadomienia, w celu ich ulepszenia.

PARAMETRY TECHNICZNE zgodnie z normą EN 303-5

	LAGUNA P24		LAGUNA P35		
	Moc znamionowa	Moc zredukowana	Moc znamionowa	Moc zredukowana	
Zużyta moc cieplna	24,5	6,8	34,1	6,8	kW
Użyteczna moc cieplna	22,2	6	30,8	6	kW
Sprawność	90,7	89,7	90,2	89,7	%
Emisja CO przy 10% O ₂	0,003	0,012	0,01	0,012	%
Temperatura dymu	118	60	146	60	°C
Zużycie paliwa	5,1	1,4	7,1	1,4	kg/h
Pojemność zasobnika	100		100		kg
Ciąg	0,12-0,03		0,12-0,03		mbar
Szczelność po stronie wody	ΔT = 10 K = ΔP 750 - ΔT = 20 K = ΔP 200				
Pojemność wodna	65		65		litry
Maksymalne ciśnienie robocze wody	2		2		bar
Maksymalna temperatura robocza wody	90		90		°C
Autonomia	19	71	14	71	h
Ogrzewana kubatura *	580		805		m³
Średnica przewodu dymowego (męski)	100		100		mm
Średnica przewodu doprowadzającego powietrze (męski)	60		60		mm
Waga z opakowaniem	320		320		kg

* Ogrzewana kubatura jest określana przy zapotrzebowaniu na ciepło równym 33 Kcal/m³ na godzinę.

DANE TECHNICZNE DO ZWYMIAROWANIA KANAŁU DYMOWEGO

który musi być zgodny z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji oraz z normami instalacyjnymi dla każdego produktu

	LAGUNA P24		LAGUNA P35		
	Moc znamionowa	Moc zredukowana	Moc znamionowa	Moc zredukowana	
Użyteczna moc cieplna	22,2	6	30,8	6	kW
Temperatura dymu na wylocie	142	73	175	73	°C
Ciąg minimalny	0,01		0,01		Pa
Natężenie przepływu dymu	0,016	0,005	0,021	0,005	Kg/s

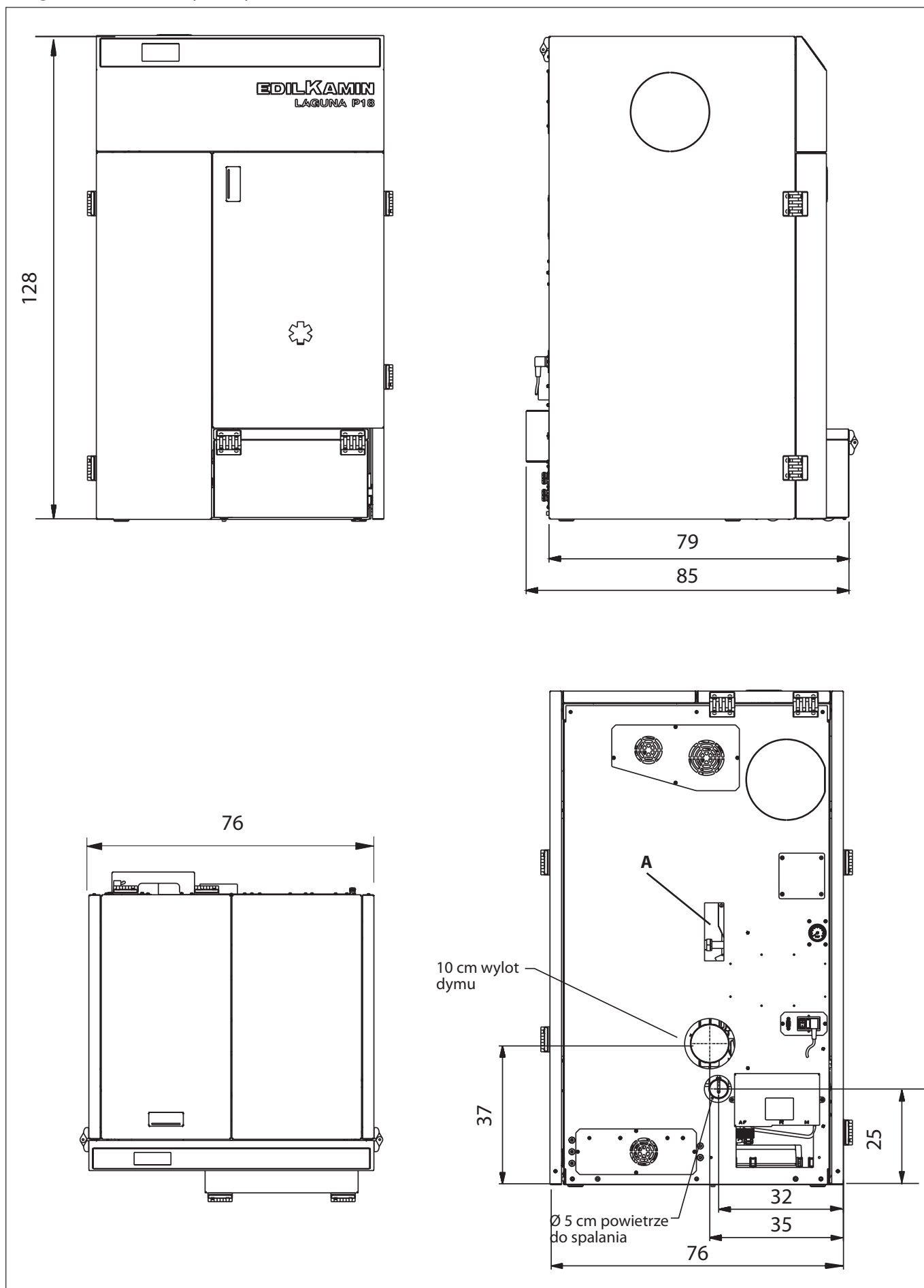
CHARAKTERYSTYKA ELEKTRYCZNA

Zasilanie	230Vac +/- 10% 50 Hz
Pobór mocy w trybie stand-by	3 W
Średni pobór mocy	150 W
Pobór mocy podczas zapłonu	400 W
Ochrona na zasilaniu głównym	Bezpiecznik 4 AT, 250 Vac 5x20
Ochrona karty elektronicznej	Bezpiecznik 4 AF, 250 Vac 5x20

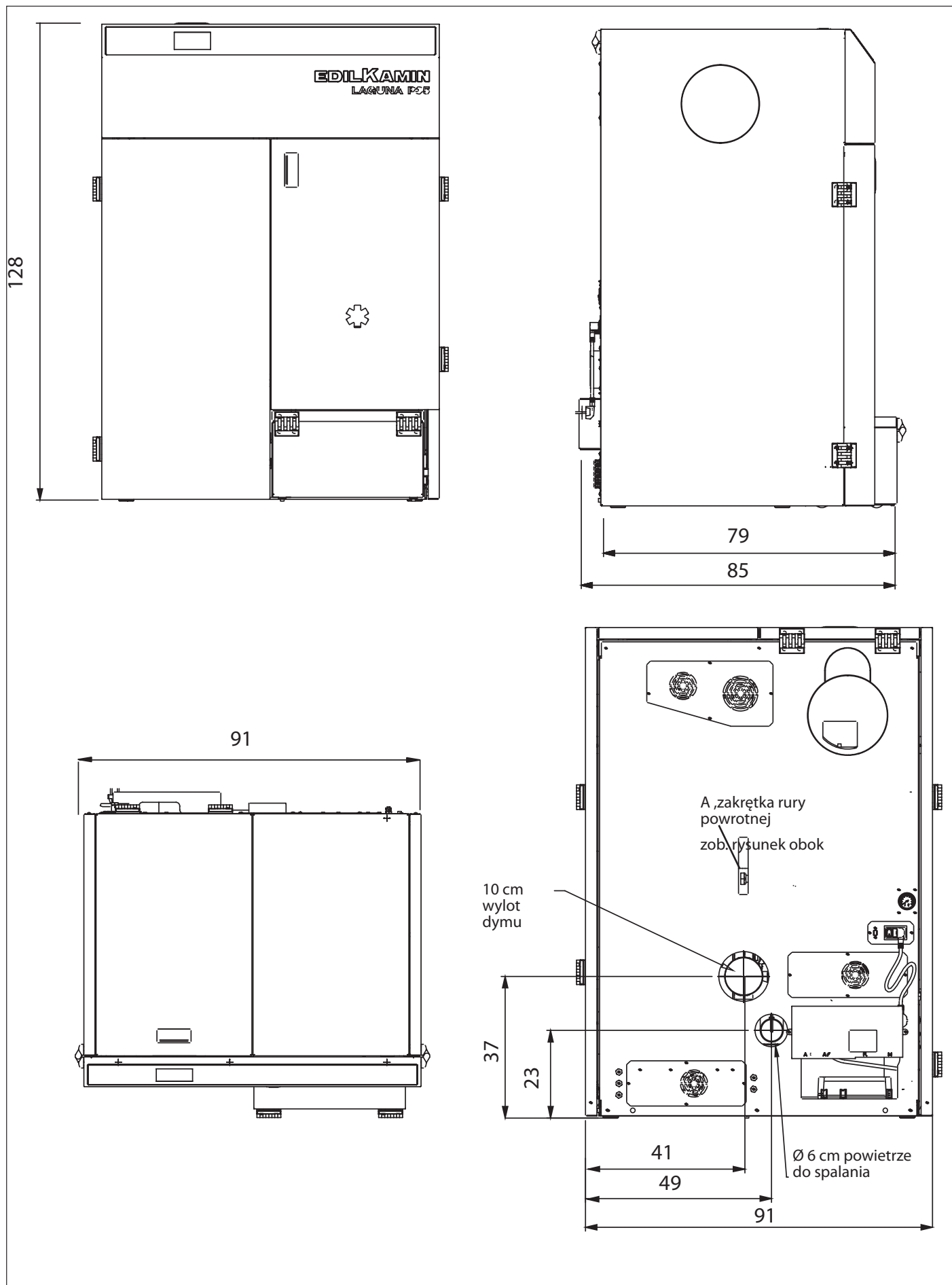
Podane powyżej wartości są przybliżone i zmierzone na etapie certyfikacji przez jednostkę notyfikowaną.

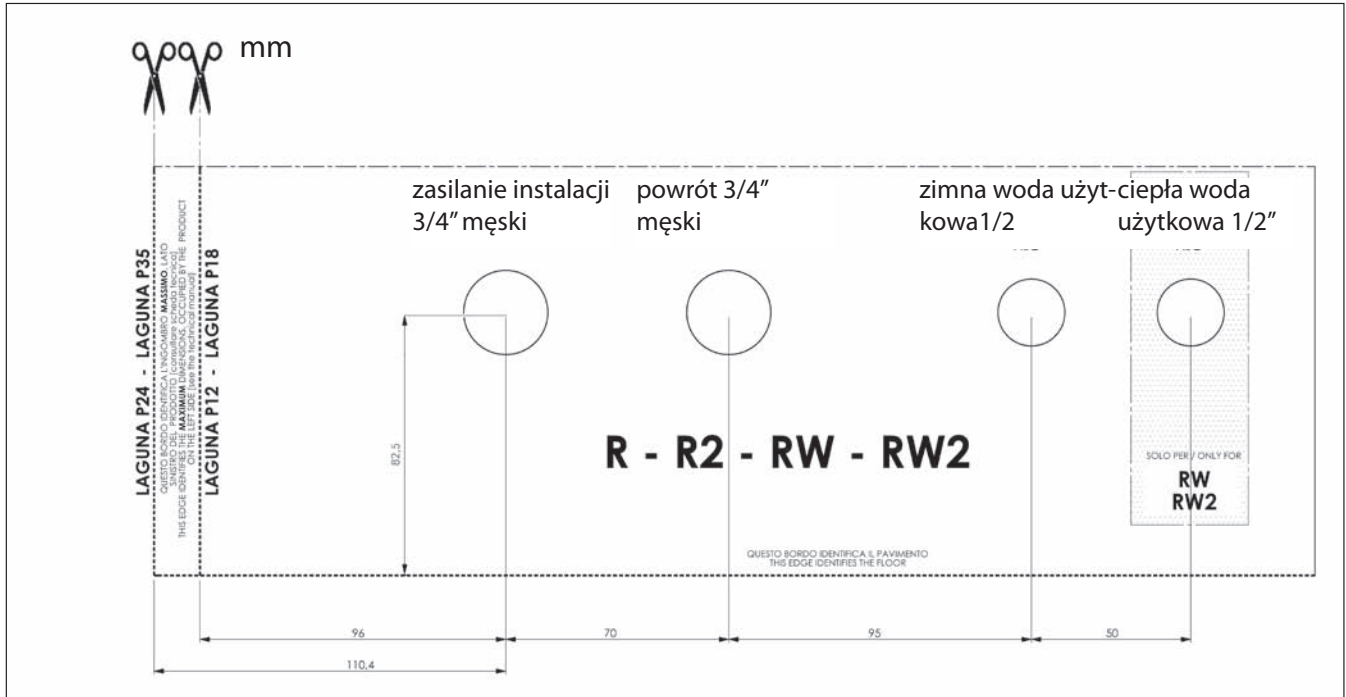
Firma EDILKAMIN s.p.a. zastrzega sobie prawo do modyfikowania produktów bez uprzedniego powiadomienia, w celu ich ulepszenia..

Laguna P12 e 18 (wymiary w cm)



LAGUNA P 24 - 35 (wymiary w cm)



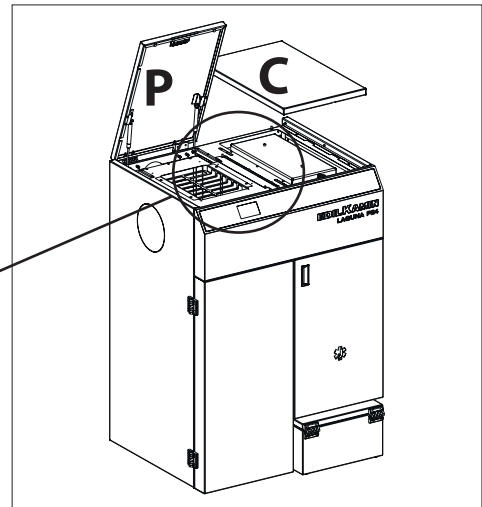
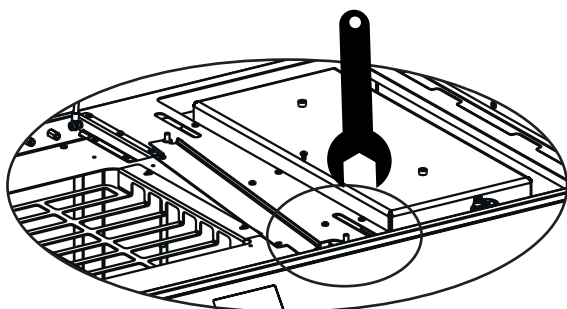
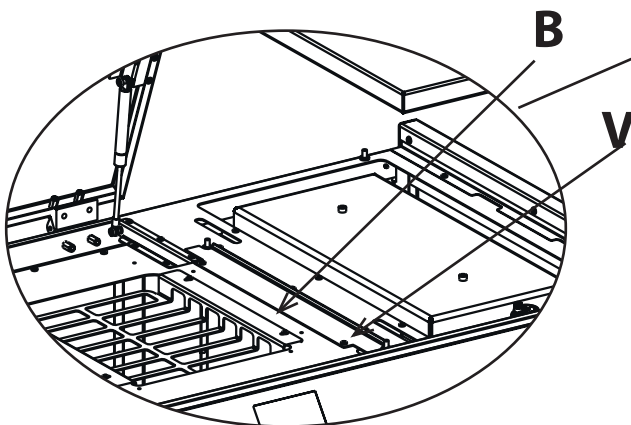


sprawdzić zamknięcie zakrętki (nakrętki) na dwóch rurach wyjściowych kotła

Zakrętka rury powrotnej jest dostępna z otworu w części tylnej (A na rysunku na stronie obok)

Aby uzyskać dostęp do zakrętki po stronie tłocznej

- otworzyć pokrywę peletu (P) i podnieść pokrywę z boku (C)
- odkręcić śrubę (V), aby lekko odkręcić wspornik (B)



PRZYGOTOWANIE I ROZPAKOWANIE

Materiały opakowaniowe nie są toksyczne ani szkodliwe, dlatego nie wymagają specjalnej procedury utylizacji. Przechowywanie, utylizacja lub ewentualnie recykling jest obowiązkiem użytkownika końcowego zgodnie z obowiązującymi przepisami.



Zaleca się przemieszczanie pakunków w położeniu pionowym przy użyciu odpowiednich urządzeń, zwracając uwagę na obowiązujące przepisy bezpieczeństwa. Nie przewracać opakowania i ostrożnie obchodzić się z detalami przeznaczonymi do montażu.



PRZED PRZESUNIĘCIEM SZUFLADY NALEŻY JĄ WYSUNĄĆ PONAD KOTŁEM

Opakowanie zawiera:

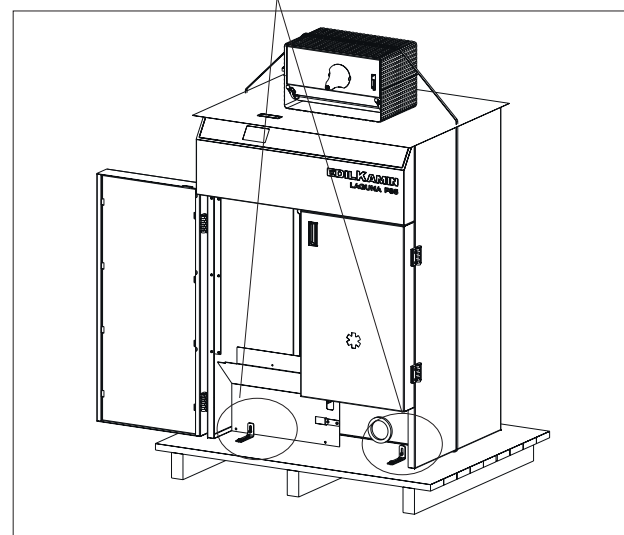
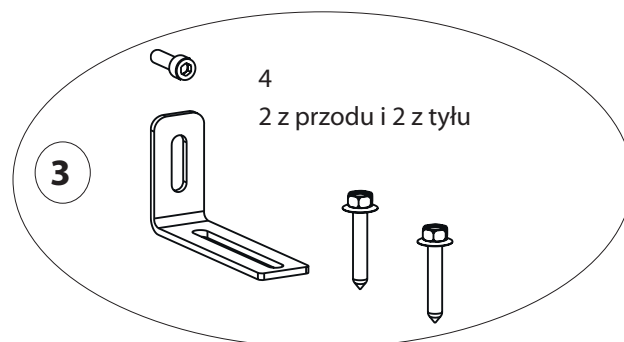
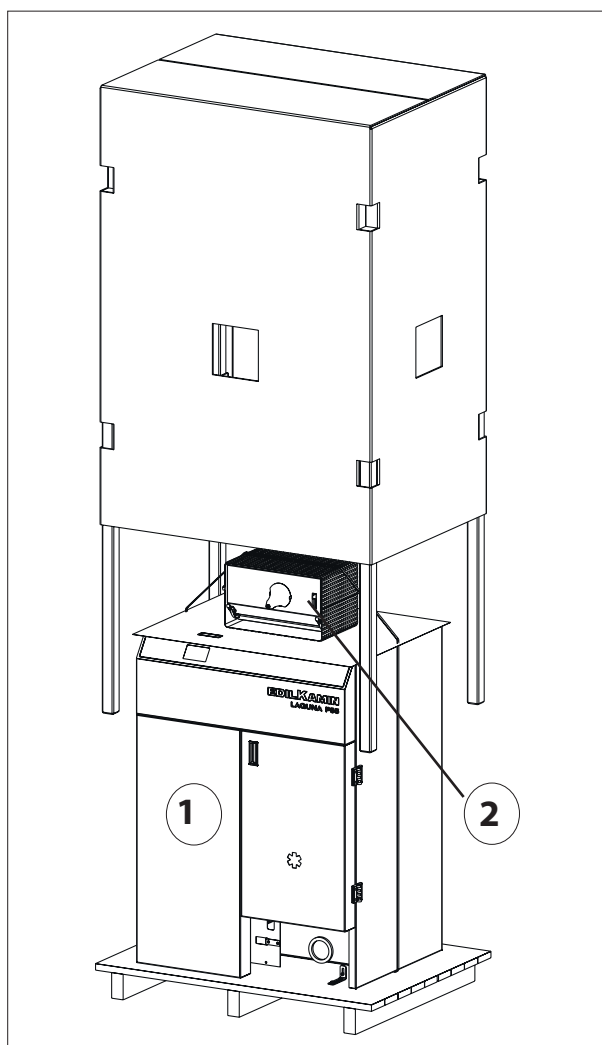
- kompletny kocioł. **(1)**
- szuflada **(2)**

ABY ZDJĄĆ KOCIOŁ Z PALETY

- należy otworzyć drzwi
- wyjąć uchwyty (2 z przodu i 2 z tyłu) **(3)**

Wewnątrz urządzenia znajdują się:

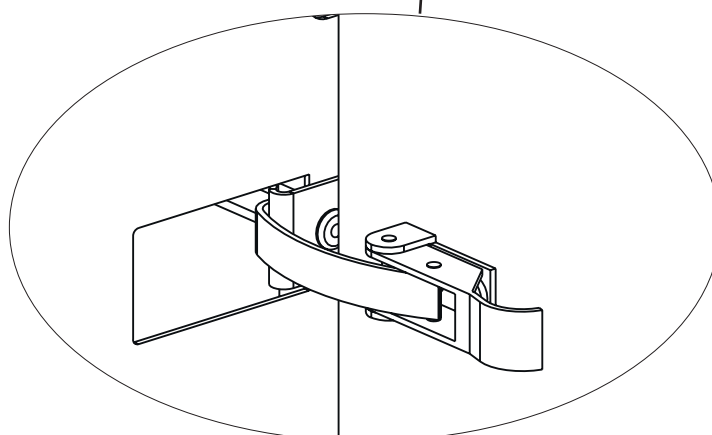
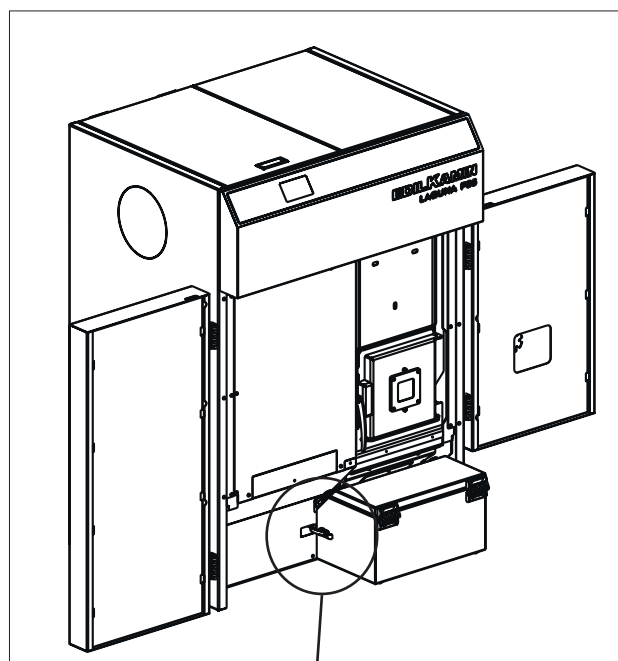
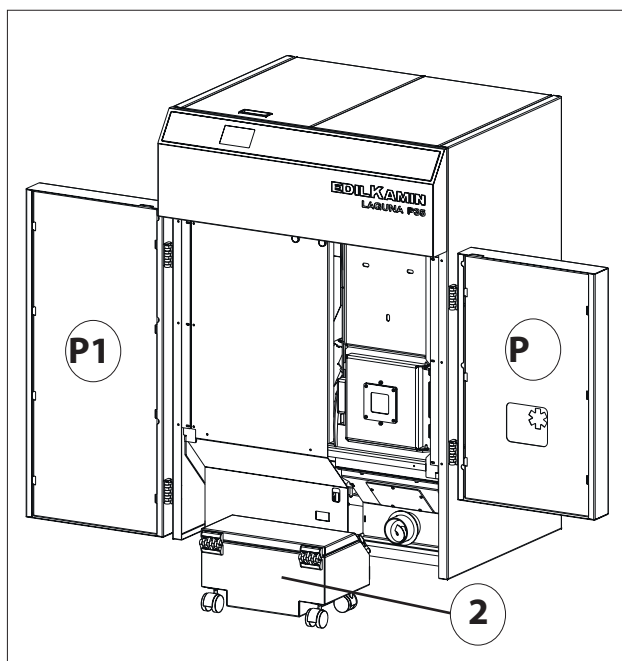
- karta gwarancyjna,
- niniejsza instrukcja



W CELU MONTAŻU SZUFLADY

- otworzyć oboje przednich drzwi (**P** i **P1**)
- wsunąć szufladę (**2**)
- zaczepić blokadę w części bocznej

Pamiętać, że szuflada wystaje z pozostałej części kotła.
NIE PRÓBOWAĆ JEJ WSUNĄĆ NA SIŁĘ



blokada zaczepiona

ZAŁADUNEK PELETU PRZY UŻYCIU SYSTEMU PODAJNIKOWEGO Z ŚLIMAKIEM (opcjonalny)

Kocioł jest przystosowany do załadunku peletu za pomocą systemu podajnikowego ze ślimakiem.



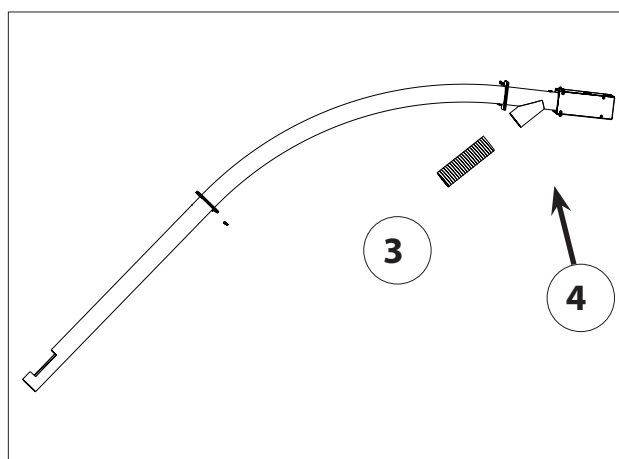
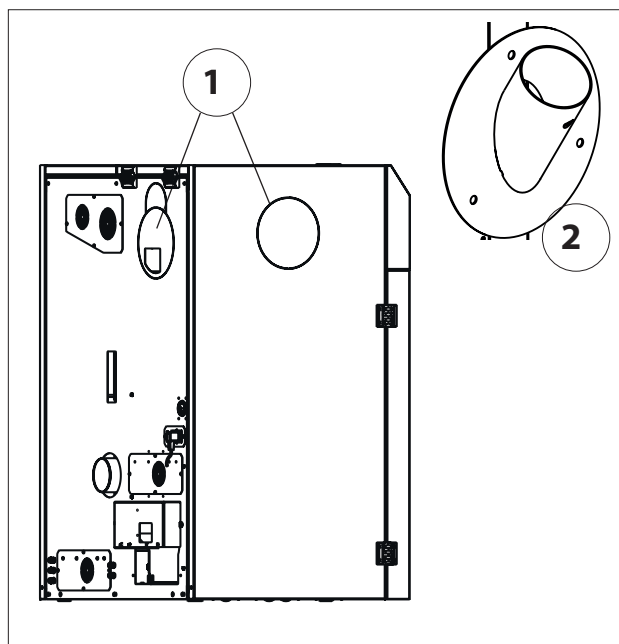
przed rozpoczęciem prac wyłączyć kocioł i odłączyć zasilanie elektryczne.

Instalację należy przeprowadzić następująco:

- Zdjąć wykrojoną pokrywę umieszczoną z tyłu kotła (1 z boku lub z tyłu, w zależności od wymagań)
- odkręcić śruby mocujące kołnierz zamykający, znajdujący się pod wykrojoną pokrywą, i wymienić go na kołnierz z przyłączem przewodu giętkiego (2)
- Przyłączyć przewód giętki (3) z jednej strony do kołnierza (2) kotła, a z drugiej do rury podajnika (4).

Uwagi:

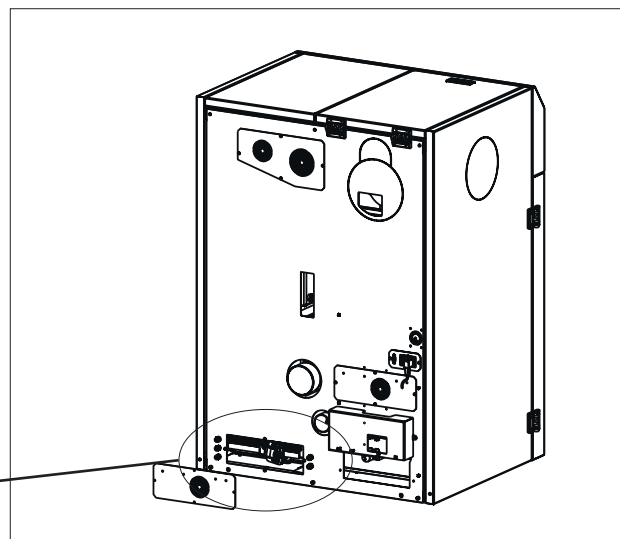
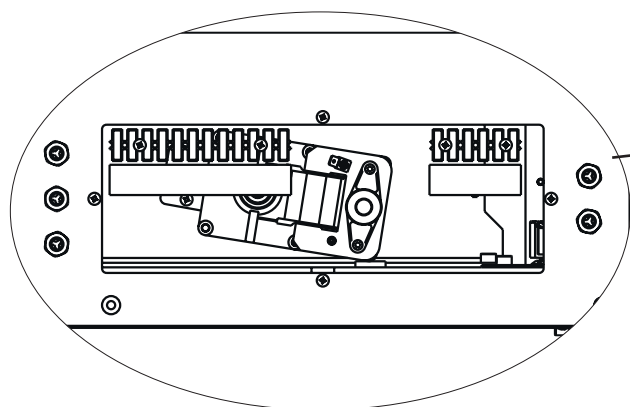
przewód giętki (3) musi być tak założony, aby dostarczał pelet do zasobnika bez przewężeń; sprawdzić, czy pelet przemieszcza się nim prawidłowo podczas pierwszych załadowań i uszczelnić silikonem ewentualne miejsca, z których wydostaje się pył.



LISTWA ZACISKOWA POŁĄCZEŃ ELEKTRYCZNYCH

Z tyłu (po zdjęciu pokrywy zabezpieczającej) znajduje się uchwyt z 2 listwami zaciskowymi i 5 przepustami kablowymi.

Jedna listwa zaciskowa (12 biegunów) jest niskonapięciowa, druga listwa zaciskowa (6 biegunów) jest wysokonapięciowa. Pod połączeniami.



listwa zaciskowa niskonapięciowa

L. BIEGUNÓW	MOŻLIWE POŁĄCZENIA	UWAGI
1/2	Zgoda od ewentualnego kotła gazowego. Chodzi o wyjście ze stykiem bezpotencjałowym	Dla każdej konfiguracji. Pamiętać o tym, że chodzi o styk normalnie otwarty. Jeśli, w razie braku zasilania kotła, nie chce się kasowania zgody, instalator musi zamontować przekaźnik
3/4	Wejście systemu automatyki domowej. Jest to wejście, które otrzymuje wszelkie styki automatyki domowej	Np. do sterownika telefonicznego
5/6	Czujnik ntc/termostat pokojowy	czujnik temperatury otoczenia jest dostarczany w serii
7/8	czujnik ntc /termostat zbiornika buforowego lub kotła	wspólny biegun
9/10	Czujnik AUX, wejście analogowe ntc	na przykład drugi zbiornik buforowy lub kocioł
11/12	Wejście termostatu bojlera do ciepłej wody użytkowej	Ustawić konfigurację 2

listwa zaciskowa wysokonapięciowa

L. BIEGUNÓW	MOŻLIWE POŁĄCZENIA	UWAGI
1/2/3	Elektrozawór zewnętrzny (Neutralny i Linia)	
4/5/6	Podłączenie elektryczne zewnętrznej pompy cyrkulacyjnej (przewód ochronny, neutralny/fazowy)	

INFORMACJE WSTĘPNE NA TEMAT MONTAŻU

Przypominamy, że:

- instalacja musi zostać wykonana przez wykwalifikowanych fachowców
- podczas instalacji i użytkowania urządzenia należy przestrzegać wszystkich przepisów lokalnych i krajowych oraz norm europejskich. W Włoszech normą referencyjną jest UNI 10683
- W przypadku instalacji w budynku wielorodzinnym, należy uzyskać aprobatę administratora.

Poniżej podajemy kilka wskazówek o charakterze ogólnym, które nie zastępują weryfikacji przepisów lokalnych oraz nie implikują żadnej odpowiedzialności w stosunku do pracy instalatora.

Weryfikacja predyspozycji lokali

- Podłoże musi być w stanie wytrzymać ciężar urządzenia i akcesoriów.
- Wypoziomować urządzenie.
- Niedopuszczalny jest montaż urządzenia w sypialni, łazience lub w pomieszczeniach, w których zainstalowano inne urządzenia pobierające powietrze do spalania z tego samego pomieszczenia, ani też w pomieszczeniach o atmosferze zagrożonej wybuchem. Ewentualne wentylatory wyciągowe, jeśli pracują w tym samym pomieszczeniu lub otoczeniu, w którym zainstalowano urządzenie, mogą powodować problemy z ciągiem.
- We Włoszech, w przypadku obecności urządzeń gazowych, należy sprawdzić kompatybilność zgodnie z normą UNI 10683 i UNI 7129.

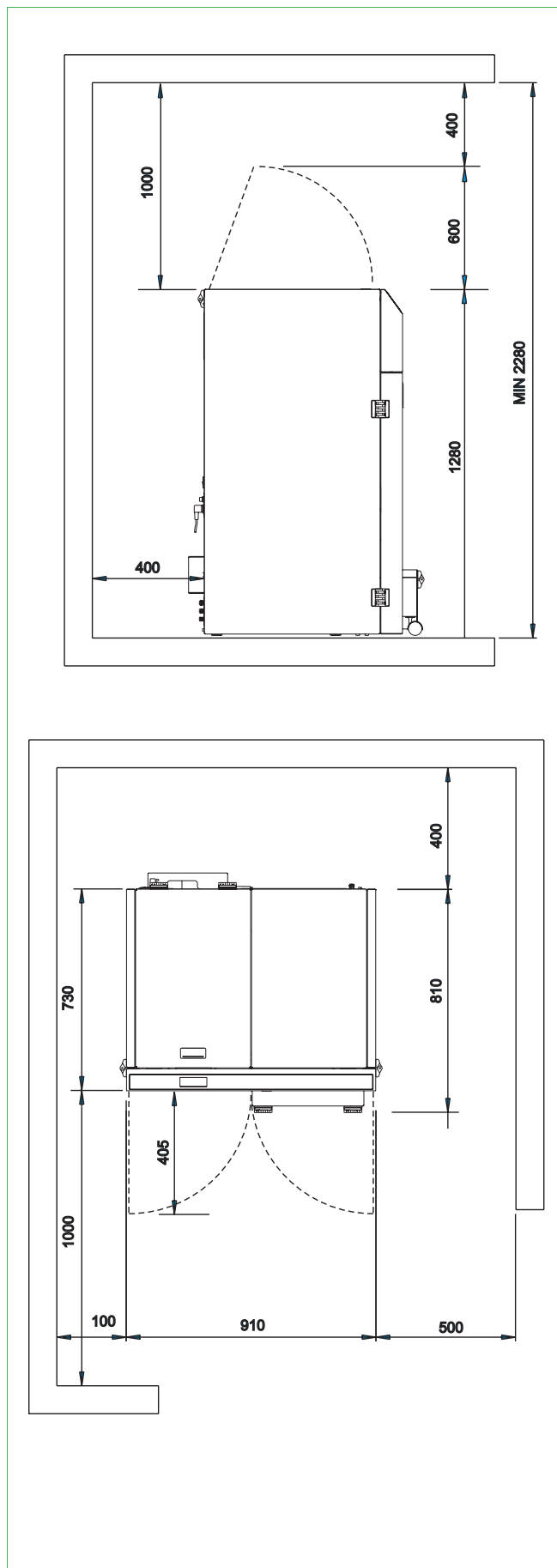
Ochrona przed ciepłem i odległości bezpieczeństwa

Wszystkie powierzchnie w budynku przylegające do urządzenia muszą być zabezpieczone przed przegrzaniem.

Sposób izolacji zależy od rodzaju powierzchni.

Należy zachować ostrożność podczas ustawiania i sprawdzić obecność wystarczającej przestrzeni do celów konserwacyjnych i załadunku peletu.

Zalecamy przestrzeganie minimalnych odległości wskazanych w mm na rysunku z boku.



KONTROLA PODŁĄCZENIA ELEKTRYCZNEGO (gniazdko musi znajdować się w łatwo dostępnym miejscu)

Urządzenie wyposażono w przewód zasilania elektrycznego, który należy podłączyć do gniazdka 230V 50 Hz, najlepiej z wyłącznikiem magnetotermicznym.

Wahania napięcia przekraczające 10% mogą niekorzystnie wpłynąć na funkcjonowanie urządzenia.

Instalacja elektryczna musi być zgodna z przepisami; sprawdzić w szczególności sprawność obwodu uziemienia. Niesprawność obwodu uziemienia powoduje nieprawidłowości w pracy urządzenia, za które firma Edilkamin nie jest odpowiedzialna.

Przekrój linii zasilającej musi być odpowiedni do mocy urządzenia.

Przewód zasilający nie może stykać się z rurami dymowymi ani innymi gorącymi częściami urządzenia.

SYSTEM KOMINOWY

(Przyłącze kominowe, kanał dymowy i zewnętrzny trzon komina)

Niniejszy rozdział zredagowano zgodnie z normami unijnymi EN 13384, EN 1443, EN 1856, EN 1457. Instalator musi przestrzegać tych norm oraz ewentualnych przepisów lokalnych. Niniejsza instrukcja nie ma na celu w jakikolwiek sposób zastępować obowiązujące przepisy. Produkt musi zostać podłączony do odpowiedniego systemu kominowego, który gwarantuje odprowadzanie z zachowaniem pełnego bezpieczeństwa produktów spalania. Przed ustawieniem produktu, instalator musi sprawdzić, czy kanał dymowy jest odpowiedni.

PRZYŁĄCZE KOMINOWE, KANAŁ DYMOWY

Przyłącze kominowe (przewód łączący króciec na wylocie dymu z paleniska z wlotem do kanału dymowego) oraz kanał dymowy, oprócz zgodności z wymogami zawartymi w przepisach, muszą spełniać poniższe warunki:

- może być do nich podłączone tylko jedno urządzenie (nie jest dopuszczalne podłączenie większej ilości urządzeń)
- muszą biec w przeważającej części w pionie
- nie mieć ani jednego odcinka o ujemnym nachyleniu
- ich przekrój wewnętrzny powinien być najlepiej okrągły lub co najmniej ze stosunkiem ścian względem siebie poniżej 1,5
- muszą się kończyć na dachu odpowiednim zewnętrznym trzonem komina: zabrania się bezpośredniego odprowadzania przez ścianę lub do zamkniętych przestrzeni, nawet jeśli nie są one zadane

- muszą być wykonane z materiałów o klasie reakcji na ogień A1 zgodnie z normą UNI EN 13501 lub inną, analogiczną normą krajową. Jeśli są metalowe, muszą posiadać odpowiednie certyfikaty i odpowiednią plakietkę z danymi
- muszą utrzymywać początkowy przekrój na całej długości

PRZYŁĄCZE KOMINOWE

Oprócz ogólnych zaleceń, które obowiązują w równym stopniu przyłącze kominowe i kanał dymowy, przyłącze kominowe:

- nie może być wykonane z elastycznego materiału metalowego
- musi być zaizolowane, jeśli przebiega przez nieogrzewane lokale lub wychodzi na zewnątrz budynku
- nie może przebiegać przez pomieszczenia, w których zabroniona jest instalacja spalinowych urządzeń grzewczych lub które są zagrożone pożarem lub w których nie można przeprowadzić kontroli
- musi umożliwiać usuwanie sadzy i dawać możliwość kontroli swego wnętrza
- może mieć maksymalnie 3 kolana o kącie maksymalnym 90°
- może mieć tylko jeden odcinek poziomy o maksymalnej długości 3 metrów, w zależności od ciągu. Należy mieć na uwadze, że długie odcinki sprzyjają gromadzeniu się zabrudzeń i są trudniejsze do utrzymania w czystości.

Uwagi na temat umieszczenia urządzenia

Urządzenie zostało tak zaprojektowane, aby móc pracować w każdych warunkach klimatycznych. W szczególnych warunkach, na przykład w razie silnego wiatru, może dojść do interwencji systemów bezpieczeństwa, które spowodują wyłączenie urządzenia.

Skontaktować się z autoryzowanym Serwisem Technicznym Edilkamin.

KANAŁ DYMOWY:

Oprócz ogólnych zaleceń, które obowiązują w równym stopniu przyłącze kominowe i kanał dymowy, kanał dymowy:

- musi służyć wyłącznie do odprowadzania dymu
- musi być odpowiedniej wielkości, aby sprostać odprowadzeniu dymu (EN 13384-1)
- musi mieć dobrą izolację, być wykonany ze stali i mieć okrągły przekrój wewnętrzny. Jeśli jest on prostokątny, promień narożników nie może być mniejszy niż 20 mm, przy czym stosunek wymiarów wewnętrznych względem siebie musi być $<1,5$
- zazwyczaj jego wysokość minimalna musi wynosić 1,5 metra
- musi utrzymywać stały przekrój na całej długości
- być wodoszczelny i zaizolowany termicznie w celu zapewnienia ciągu
- powinien posiadać komorę gromadzącą niespalone cząsteczki i ewentualne skropliny
- jeśli kanał jest już istniejący, musi być czysty, aby uniknąć ryzyka pożaru
- jako zalecenie ogólne, radzimy użyć wewnętrznego wkładu, jeśli średnica kanału dymowego przekracza 150 mm.

SYSTEM KOMINOWY Z WKŁADEM:

Oprócz ogólnych zaleceń, które obowiązują w równym stopniu przyłącze kominowe i kanał dymowy, system z wkładem:

- musi pracować przy ciśnieniu ujemnym;
- musi dawać możliwość przeprowadzenia jego inspekcji;
- musi być zgodny z lokalnymi przepisami.

ZEWNĘTRZNY TRZON KOMINA

- musi chronić przed zdmuchiwaniami
- mieć przekrój wewnętrzny równoważny przekrojowi kanału dymowego oraz przekrój przepływu dymu na wyjściu co najmniej dwukrotnie większy od przekroju wewnętrznego kanału dymowego
- w przypadku sparowanych kanałów dymowych (których odległość od siebie powinna wynosić co najmniej 2 m), zewnętrzny trzon komina, do którego odprowadza dym urządzenie na paliwo stałe lub urządzenie znajdujące się na wyższym piętrze, musi znaleźć się co najmniej 50 cm wyżej
- musi znajdować się poza strefą refluksu (we Włoszech normą referencyjną jest UNI 10683 punkt 6.5.8.)
- musi umożliwiać przeprowadzanie konserwacji komina

WLOT POWIETRZA Z ZEWNĄTRZ

Proponujemy dwa alternatywne sposoby zapewnienia dopływu powietrza niezbędnego do spalania.

Niebezpośredni wlot powietrza

Przygotować na poziomie podłogi wlot powietrza o powierzchni użytkowej (odliczając powierzchnię siatek lub innych zabezpieczeń) równej co najmniej 80 cm² (średnica 10 cm).

Aby uniknąć przeciągów, zalecamy umieszczenie wlotu powietrza za piecem lub za grzejnikiem.

Nie należy umieszczać wlotu powietrza przed urządzeniem, gdyż spowodowałoby to nieprzyjemne przeciągi.

Bezpośredni wlot powietrza

Przygotować wlot powietrza o powierzchni przekroju użytkowego (odliczając powierzchnię siatek lub innych zabezpieczeń) równej przekrojowi otworu z tyłu urządzenia.

Połączyć wlot powietrza z otworem przy użyciu przewodu rurowego, również giętkiego.

Wskazane jest, aby nie przekraczać 3 m długości i 3 kolan, co pozwoli zachować odpowiedni ciąg w kanale dymowym.

Powietrze może pochodzić z przyległego pomieszczenia, wyłącznie pod warunkiem, że:

- przepływ przebiega w sposób niezakłócony przez niezamykane otwory wychodzące na zewnątrz budynku;
- w pomieszczeniu przyległym do pomieszczenia z urządzeniem nigdy nie doszło do podciśnienia względem ciśnienia na zewnątrz budynku;
- przyległe pomieszczenie nie może służyć jako łazienka, sypialnia lub garaż ani być miejscem działalności stwarzającej ryzyko pożaru;
- przyległe pomieszczenie nie może być wspólnym lokalem danej nieruchomości

We Włoszech, zgodnie z normą UNI 10683, wentylacja jest wystarczająca, jeśli w każdym przypadku jest zagwarantowane utrzymanie różnicy ciśnienia wewnątrz i na zewnątrz pomieszczenia równej lub mniejszej od 4 Pa (norma UNI EN 13384-1). Odpowiada za to instalator, który wystawia deklarację zgodności.

PRZYŁĄCZE HYDRAULICZNE

We wnętrzu Laguna P znajduje się:

- manometr;
- zamknięte naczynie wzbiornicze

Obecność naczynia wzbiorniczego wbudowanego w kocioł NIE gwarantuje odpowiedniej ochrony przed rozszerzalnością cieplną wody w całej instalacji.

Z tego względu instalator powinien wziąć pod uwagę ewentualną konieczność zamontowania dodatkowego naczynia wzbiorniczego, w zależności od rodzaju instalacji.

WSZYSTKIE POZOSTAŁE CZĘŚCI HYDRAULICZNE MOGĄ BYĆ INSTALOWANE WEWNĄTRZ KOTŁA PO ZAKUPIE ZESTAWU EDILKAMIN LUB MOGĄ BYĆ PRZYSTOSOWANE PRZEZ INSTALATORA.

Przyłącze hydrauliczne jest uzależnione od rodzaju instalacji.

Istnieje jednak kilka „zasad wspólnych”:

- Instalacja hydrauliczna musi pracować z ciśnieniem pomiędzy 1 a 1,5-2 bar przy obiegu gorącej wody z naczyniem zamkniętym.
- UWAGI: NIE MOŻNA instalować kotła w miejsce pieca kuchennego z płaszczem wodnym zainstalowanego z naczyniem otwartym bez uprzedniego dostosowania systemu wzbiorniczego, przekształcając go na system z naczyniem zamkniętym.
- Obecność zbiornika buforowego jest zalecana, ale nieobligatoryjna. Jego obecność uwalnia kocioł od „raptownych” żądań instalacji i umożliwia zintegrowanie z innymi źródłami ciepła. Redukuje zużycie paliwa i zwiększa wydajność systemu. Edilkamin zaleca użycie zbiornika buforowego o pojemności przynajmniej 1000 litrów dla urządzenia Laguna P 35 i 600 litrów dla urządzenia Laguna P24, 450 litrów dla urządzenia Laguna P18 i 300 litrów dla urządzenia Laguna P12.
- Temperatura wody powracającej do kotła z płaszczem wodnym musi przekraczać co najmniej 50-55° C, aby uniknąć powstawania skroplin.
- Do niskotemperaturowego ogrzewania podłogowego niezbędny jest zbiornik buforowy (puffer) zainstalowany zgodnie ze wskazaniami producenta systemu ogrzewania.
- Materiał zastosowany w obwodzie musi być w stanie znieść ewentualne przegrzanie.
- Instalator musi ocenić, w zależności od rodzaju wody i instalacji, czy przewiduje stosowanie środków uzdatniających. We Włoszech należy przestrzegać normy UNI 8065-1989 (Uzdatnianie wody w układach grzewczych do użytku cywilnego).
- Bezpośrednie podłączenie do grzejników, ze względu na małą średnicę ich rur, uniemożliwia prawidłową pracę.

MANOMETR

zainstalowany na kotle pozwala odczytać ciśnienie wody w kotle.

Edilkamin proponuje cztery zestawy wewnętrzne (opcjonalne)

ZESTAW R

Do pojedynczej instalacji źródła ciepła bez produkcji ciepłej wody użytkowej.

ZESTAW R2

Do instalacji połączonej z drugim kotłem bez produkcji ciepłej wody użytkowej z separatorem instalacji.

ZESTAW RW

Do pojedynczej instalacji źródła ciepła z natychmiastową produkcją ciepłej wody użytkowej.

ZESTAW RW2

Do instalacji połączonej z drugim kotłem z produkcją ciepłej wody użytkowej i separatorem instalacji.

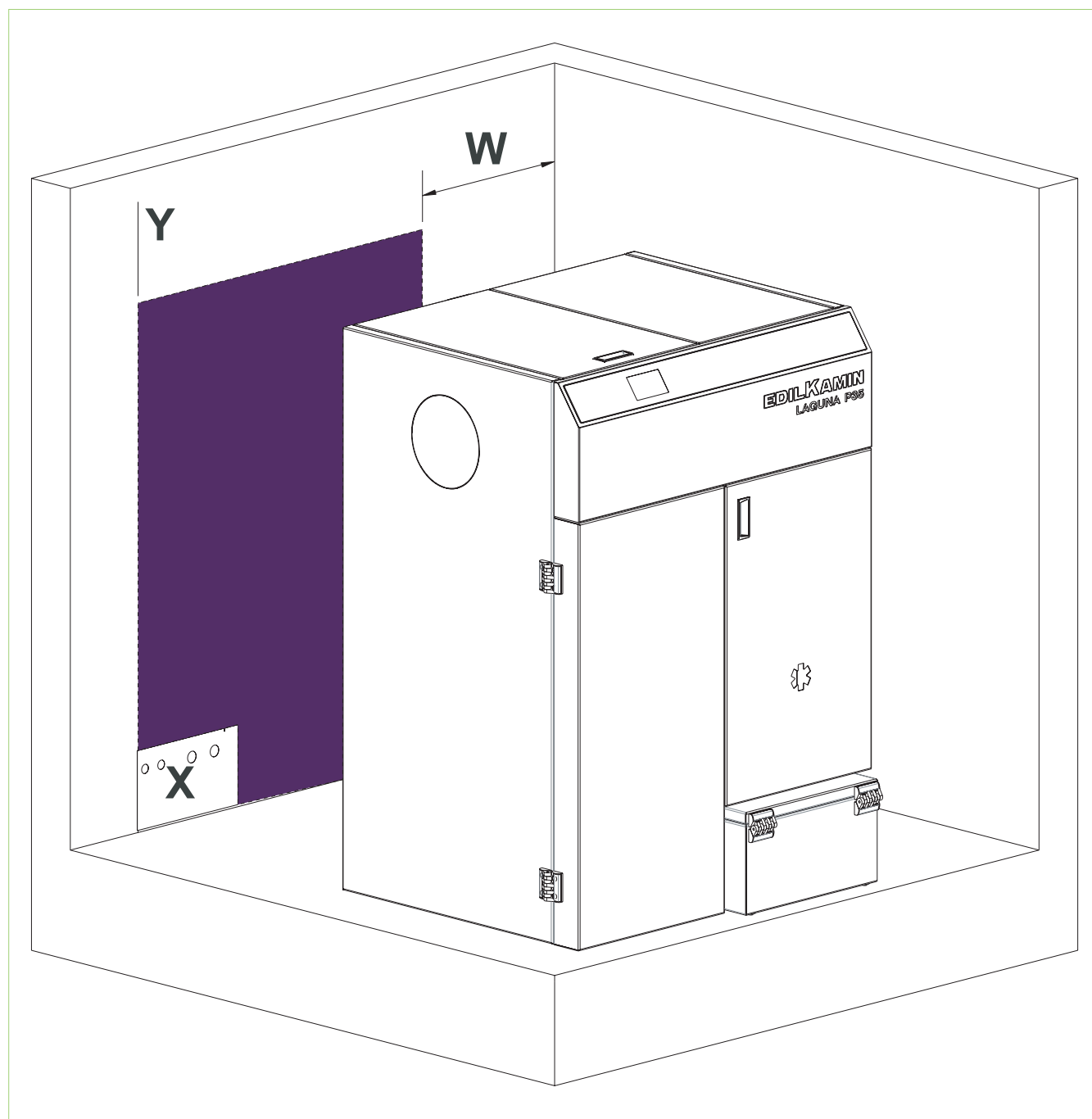
INSTALACJA OPCJONALNEGO ZESTAWU Z zestawem dostarczono instrukcje podłączenia do kotła

Technicy Edilkamin mają do dyspozycji papierowy szablon dla każdego produktu. Należy się upewnić, że używany jest szablon odpowiedni dla instalowanego modelu.

Biorąc pod uwagę maksymalne wymiary zewnętrzne kotła, możliwe jest określenie prawidłowej pozycji przyłączy hydraulicznych.

Należy umieścić szablon na podłodze i wyrównać go z lewą stroną maksymalnego wymiaru kotła (Y).

Pamiętać, aby przestrzegać odległości montażowych



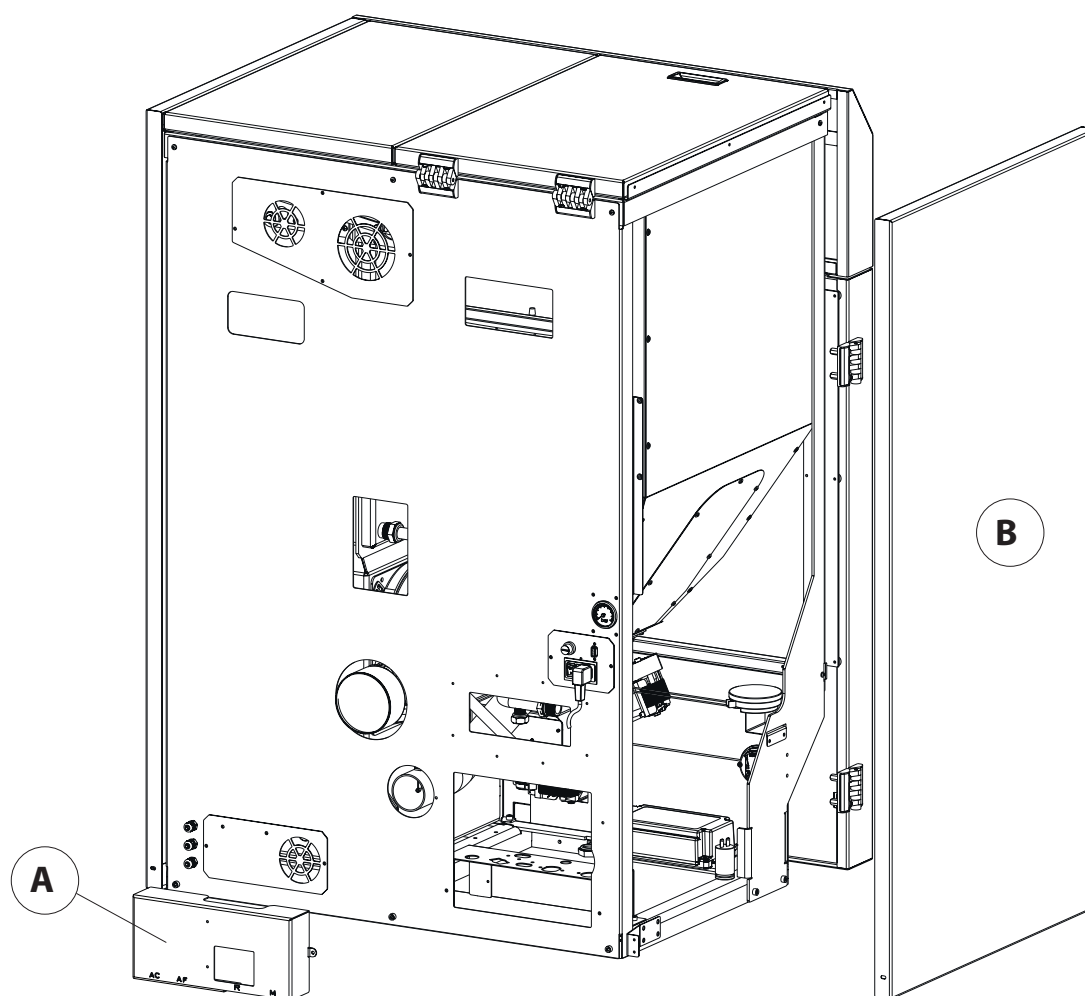
Aby zainstalować jeden z Zestawów R, RW, R2 lub RW2:

zdejmij obudowę tylną **(A)** odkręcając śruby, które ją mocują do kotła;

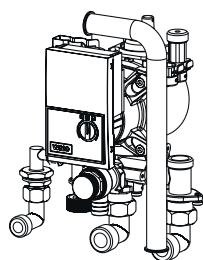
wyjmij metalową ścianę boczną **(B)** odkręcając śruby, które ją mocują do kotła.

W tej chwili można dokonać instalacji wybranego zestawu, postępując zgodnie z instrukcjami zamieszczonymi w Zestawie, pamiętając o tym, aby:

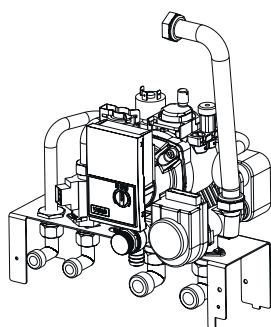
- działać wyłącznie po uprzednim odłączeniu zasilania elektrycznego;
- przed załadunkiem kotła zawsze się upewnić, że połączenia zostały dokręcone.



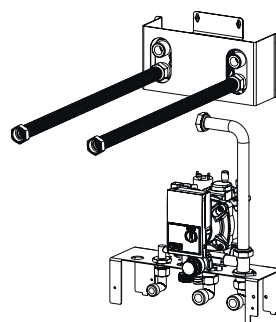
Zestaw R



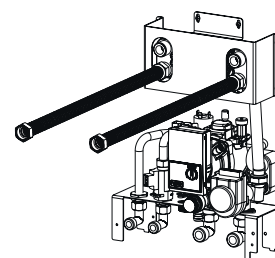
Zestaw RW



Zestaw R2



Zestaw RW2

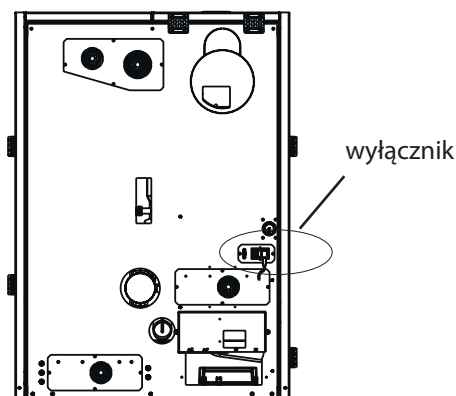


Czynności poprzedzające pierwsze uruchomienie

- Upewnić się, że treść niniejszej instrukcji została przeczytana ze zrozumieniem
- Usunąć z produktu wszystkie łatwopalne elementy (instrukcję obsługi, etykiety, itp.)
- Zasilanie urządzenia włącza się zmieniając położenie przełącznika z 0 na 1



Przy pierwszych zapłonach może się wydzielać lekki zapach farby, który szybko zniknie.

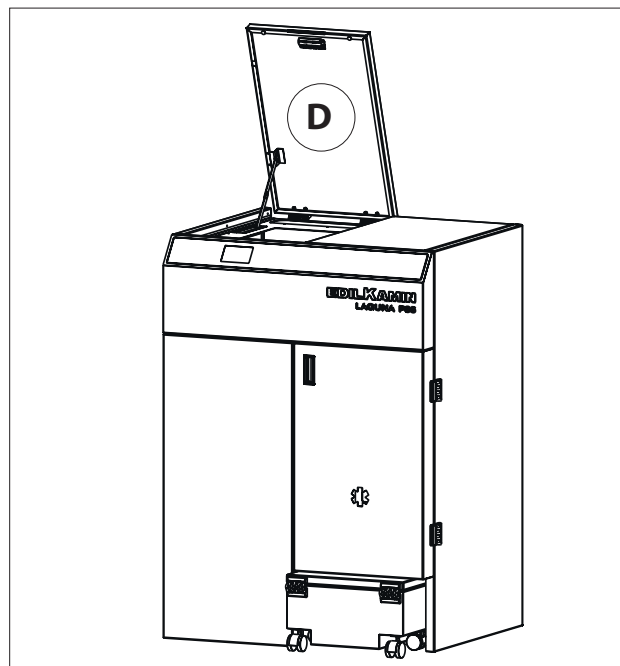


Aby załadować pelet (jeśli nie korzysta się z dodatkowego zasobnika opisanego wcześniej), należy otworzyć pokrywę (D), podnosząc za odpowiednie zagłębienie i wsypać pelet



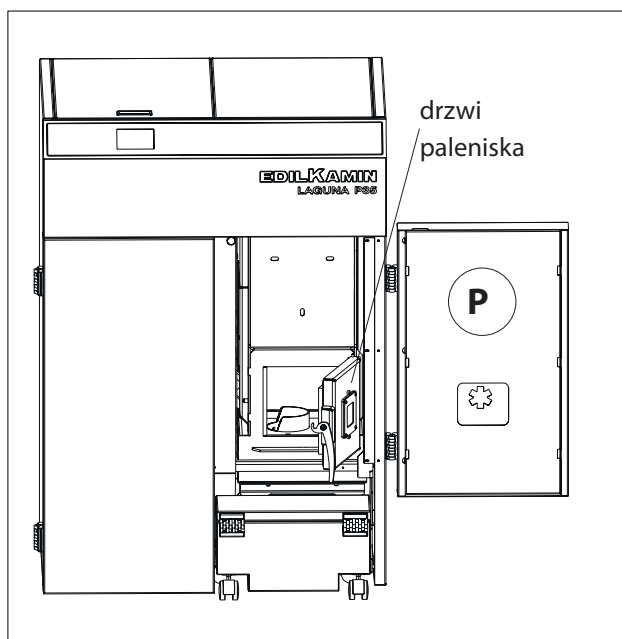
ODPOWIETRNIK

Podczas normalnej pracy odpowietrzanie jest przeprowadzane automatycznie. Tylko przy pierwszym uruchomieniu, technik będzie mógł ocenić konieczność ręcznego odpowietrzenia.



Otwieranie drzwi paleniska: pierwszy raz i do czyszczenia.

Aby otworzyć drzwi (gdy kocioł jest zimny), należy otworzyć prawe drzwi (C) patrząc na produkt od przodu, następnie otworzyć drzwi paleniska.



Ładunek peletu i uwagi na temat paliwa Stosować pelet drewny kategorii A1 zgodnie z normą UNI EN ISO 17225-2 lub analogicznymi normami lokalnymi, które przewidują poniższe parametry: średnica 6 mm; długość 3-4 cm, wilgotność $\leq 12\%$, zawartość popiołu $\leq 0,5\%$, wartość opałowa $\geq 17\text{MJ/kg}$ Ze względu na szacunek dla środowiska i ze względów bezpieczeństwa NIE palić, m.in.: plastiku, lakierowanego drewna, węgla, kory odpadowej. Nie używać produktu jako spalarni odpadów



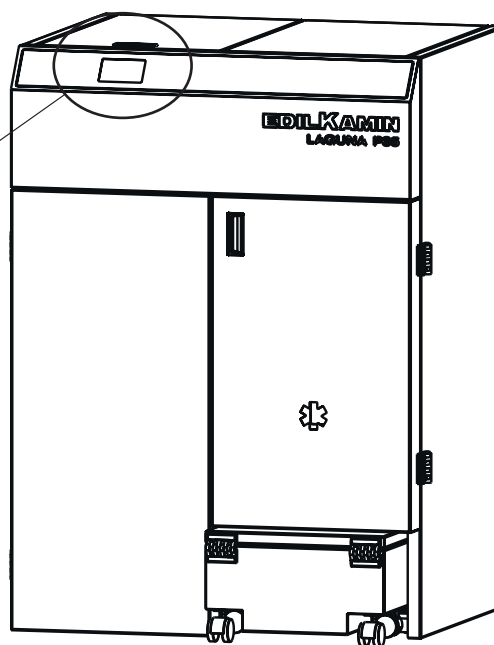
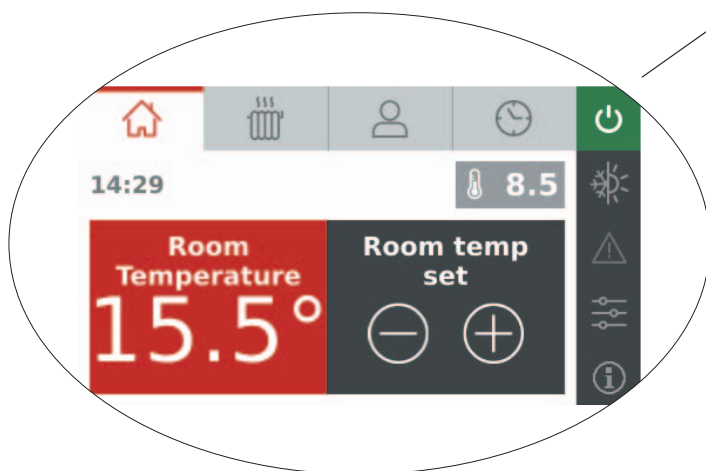
Uwaga
Stosowanie innego rodzaju paliwa może spowodować uszkodzenie produktu

INTERFEJS

Wyłącznym interfejsem jest wyświetlacz dotykowy umieszczony na kotle (przykład w bocznej części)

Nie przewiduje się obecności opcjonalnych pilotów do sterowania radiowego ani innych pilotów.

poniższe ekrany wyświetlania są wynikiem użycia poszczególnych funkcji i są opisane w kolejnych rozdziałach

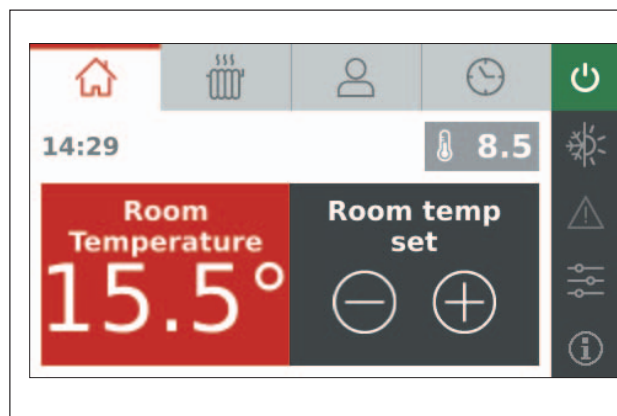
**TRYB ROBOCZY (szczegóły na kolejnych stronach)**

Po ustawieniu przez technika (Serwis Techniczny Edilkamin) „konfiguracji instalacji” (dostępnych jest 5 konfiguracji w tabeli), możliwe jest przejście do następujących regulacji.

Pierwszym działaniem jest naciśnięcie przycisku ON/OFF, aby przenieść kocioł w stan ON, więc, by był on gotowy w razie ewentualnego zapotrzebowania na ciepło.

Tryb	Nastawialne wielkości	Wynik funkcjonowania kotła
LATO/ZIMA	Tryb roboczy Lato lub Zima	W odpowiednich konfiguracjach ustawionych przez technika, nie dopuszcza do rozgrzania grzejników, umożliwiając wyłącznie rozgrzanie
AUTOMATYKI	temperatura otoczenia	kocioł pracuje w celu osiągnięcia żądanej temperatury otoczenia, po osiągnięciu temperatury otoczenia pracuje z minimalną mocą
STAND BY	żądana temperatura w pomieszczeniu	kocioł pracuje w celu osiągnięcia żądanej temperatury otoczenia i gaśnie (po ustawionej liczbie minut pracy z minimalną mocą) po osiągnięciu żądanej temperatury
PROGRAMOWANIE GODZINOWE	żądana temperatura w pomieszczeniu, wybrana dla poszczególnych dni tygodnia	kocioł odpowiada na zapotrzebowanie ciepła w ustawionych przedziałach czasowych

Opis wyświetlacza (przykład z boku)



Oznaczenie na rysunku	Parametry, które można odczytać lub zmienić (szczegóły na ekranach na kolejnych stronach)	UWAGI
	Regulacja temperatury otoczenia	
	Wyświetlanie konfiguracji instalacji i ustawianie temperatur (przykład: woda w kotle, zbiornik buforowy, itp.)	
	Regulacja ustawień użytkownika: • data i godzina • wyświetlacz • sygnalizacja akustyczna • język • czas na czyszczenie ekranu • wyświetlenie wersji firmware	
	Programowanie godzinowe	
	ON/OFF: aby przenieść kocioł w stan ON, więc, by był on gotowy w razie ewentualnego zapotrzebowania na ciepło.	
	Regulacja pracy lato/zima	
	Wyświetlanie ewentualnych alarmów	
	Menu techniczne (niechronione hasłem dla technika wyłącznie możliwość pobrania instrukcji obsługi i instalacji)	
	Informacje	

	Konfiguracja	Czujniki podłączane przez instalatora i zarządzane przez konfigurację
1	ogrzewanie z czujnikiem otoczenia/termostatem pokojowym	Czujnik ntc otoczenia lub zewnętrzny termostat pokojowy
2	ogrzewanie z czujnikiem otoczenia/termostatem pokojowym + natychmiastowa ACS + akumulacja (opcjonalne)	Czujnik ntc otoczenia lub zewnętrzny termostat pokojowy
2	ogrzewanie z czujnikiem otoczenia/termostatem + bojlerem ACS (a serpentynowym) z termostatem (podłączonym jako przepływomierz)	Czujnik ntc otoczenia lub zewnętrzny termostat pokojowy Przepływomierz
3	piec grzewczy i czujnik otoczenia/termostat pokojowy + bojler ACS (serpentynowy) z czujnikiem ntc	Czujnik ntc otoczenia lub zewnętrzny termostat pokojowy Czujnik ntc kotła
4	ogrzewanie ze zbiornikiem buforowym, termostatem i pompą wspomagającą z czujnikiem otoczenia/termostatem pokojowym	Termostat zewnętrzny zbiornika buforowego
5	ogrzewanie ze zbiornikiem buforowym ntc i czujnikiem pompy wspomagającej z czujnikiem otoczenia/termostatem pokojowym	Czujnik ntc zbiornika buforowego

Laguna P wychodzi z fabryki w konfiguracji 1

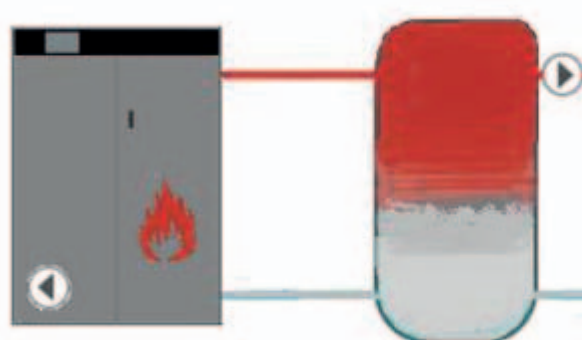
MOŻLIWE POŁĄCZENIE ZESTAWÓW I KONFIGURACJI

Są to zalecenia w celu ułatwienia instalacji

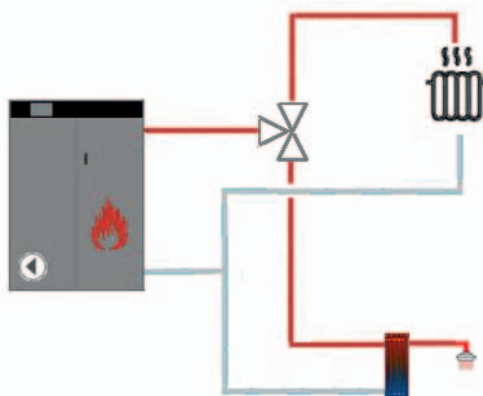
Zestaw Edilkamin	Konfiguracja na karcie elektronicznej Laguna P	UWAGI
Zestaw R	1 / 3* / 4 / 5	*należy zakupić zewnętrzny zawór trójdrożny i podłączyć go elektrycznie
Zestaw RW	2	
Zestaw R2	1	
Zestaw RW2	2	



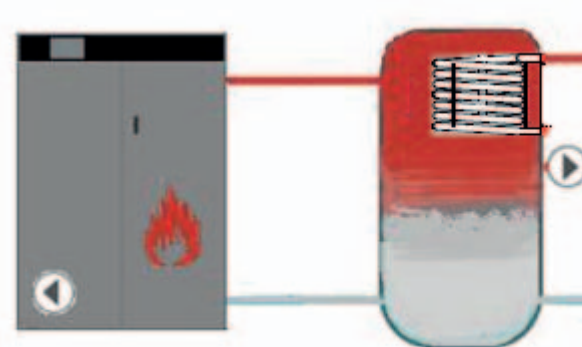
Konfiguracja 1



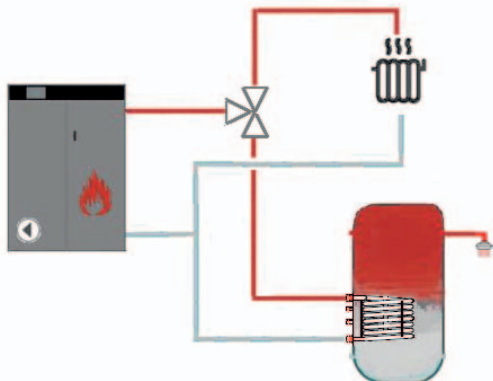
Konfiguracja 4/5



Konfiguracja 2



Konfiguracja 4/5



Konfiguracja 3

SPOSÓB UŻYCIA

Poniższe ekrany wyświetlania są wynikiem użycia poszczególnych funkcji i są opisane w kolejnych rozdziałach.

Logika Laguna P opiera się na Kartach, które „otwierają się” na jeden lub więcej ekranów (numeracja jest taka sama, jak w opisie panelu):

1. Karta Otoczenia (jeden ekran);
2. Karta Instalacji (jeden ekran);
3. Karta Ustawień Użytkownika (pięć kolejnych ekranów);
4. Godzinowa Karta Programowania (jeden ekran)

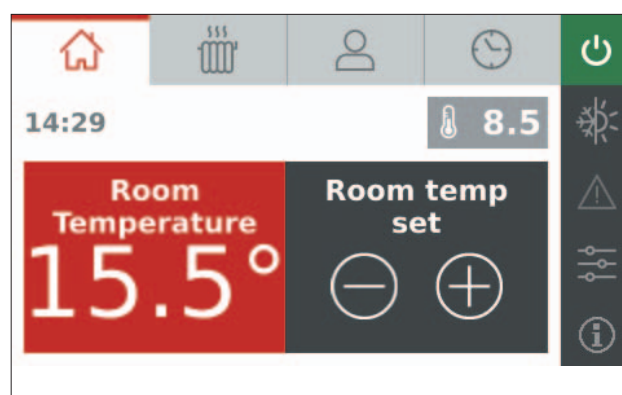
1. Karta Otoczenia (jeden ekran)

Umożliwia ustawienie żądanej temperatury otoczenia (jeśli podłączony czujnik ntc) i odczyt bieżącej temperatury.

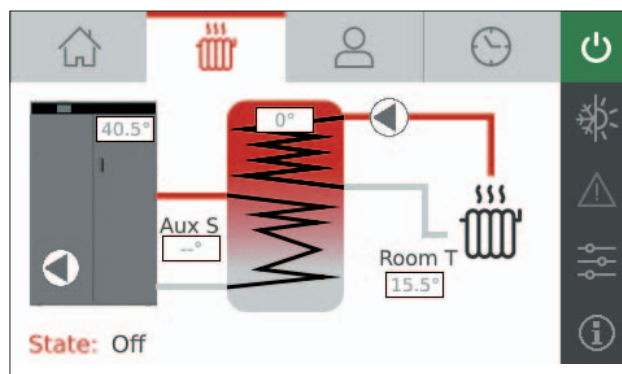


Poniżej opisano czynności, jakie należy przeprowadzić.

Zestaw Otoczenia

**2. Karta Instalacji (jeden ekran)**

Umożliwia wyświetlenie rodzaju ustawionej konfiguracji, wyświetlenie i zmianę temperatury wody w kotle, w zbiorniku buforowym, itp.



3. Karta ustawień użytkownika (pięć kolejnych stron)

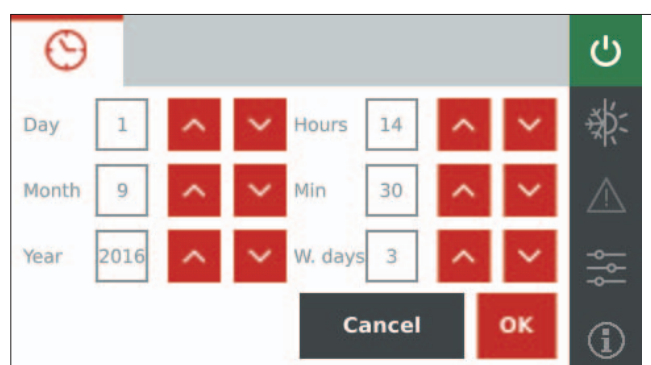
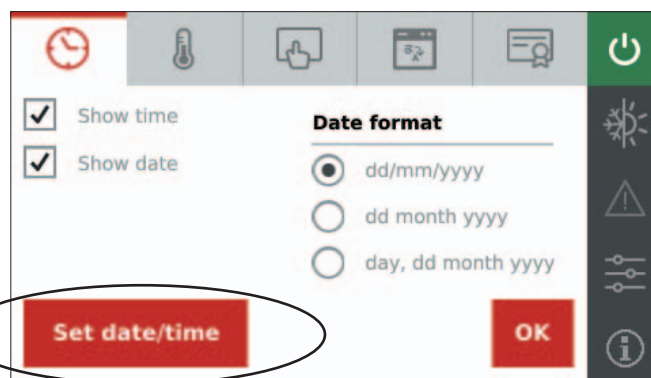
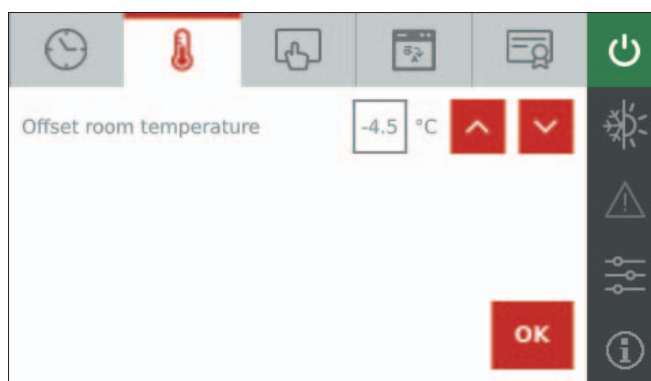
Umożliwia wyświetlenie i ustawienie:

- 3.1 daty i godziny
- 3.2 histerezy temperatur
- 3.3 charakterystyki wyświetlacza (kolor przycisków i czas nieaktywności konieczny do czyszczenia), sygnalizacja akustyczna;
- 3.4 języka
- 3.5 wyświetlanie wersji firmware

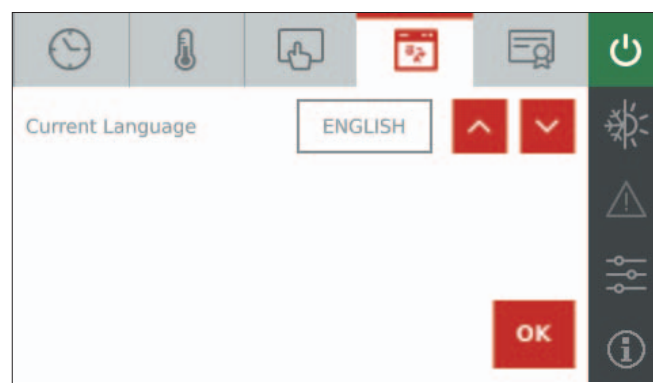
Aby zmienić pole, należy je wybrać, dotykając ekran dotykowy na wysokości pola przeznaczonego do zmiany i następnie dokonać zmiany, dotykając symboli zwiększania/zmniejszania.

3.1 Ekran daty i godziny (dwa kolejne)

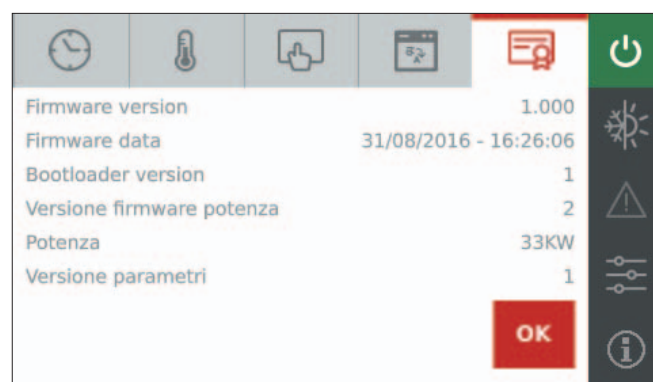
naciśnięcie przycisku powoduje wyświetlenie poniższego ekranu

**3.2 Ekrany histerezy temperatur****3.3 Ekrany charakterystyki wyświetlacza** (kolor przycisków i czas nieaktywności do czyszczenia), sygnalizacja akustyczna.

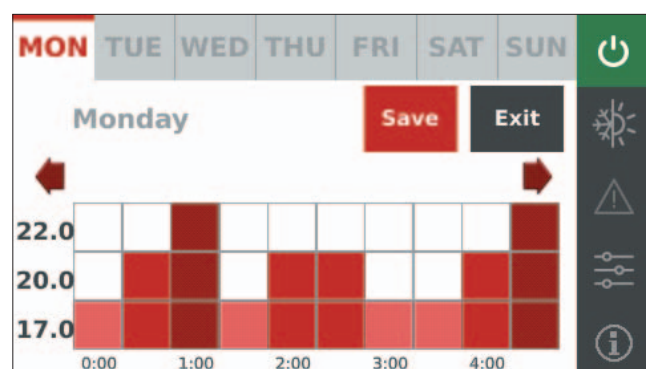
3.4 Ekran wyboru języka



3.5 Ekrany wyświetlania wersji firmware

**4. Godzinowa Karta Programowania (jeden ekran)**

Umożliwia ustawienie dziennego profilu temperatury, który można zmienić rysując palcem.



SPOSÓB UŻYCIA

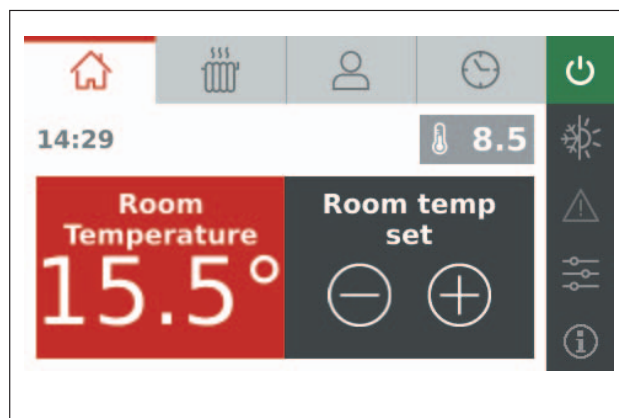
Poniższe ekrany wyświetlania są wynikiem użycia poszczególnych funkcji i są opisane w kolejnych rozdziałach.

Boczne przyciski regulują lub umożliwiają wyświetlenie:

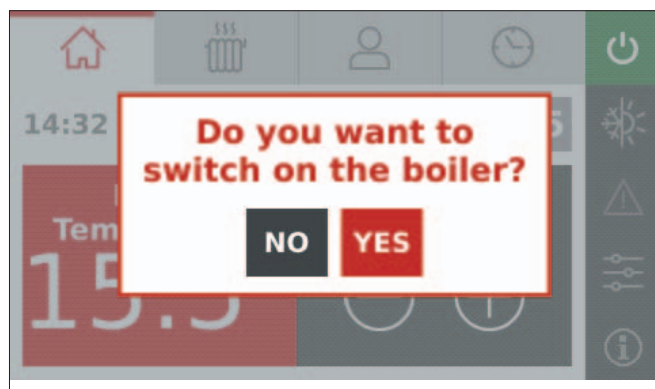
5. **ON OFF kotła** 
6. **Lato/Zima** 
7. **Lista alarmów** 
8. **Menu technika** 
9. **Menu informacji** 

5. ON/OFF kotła

Służy do przeniesienia kotła w stan ON, więc, by był on gotowy w razie ewentualnego zapotrzebowania na ciepło lub w stan OFF



Numeracja kontynuuje numerację rozpoczętą w poprzednich rozdziałach



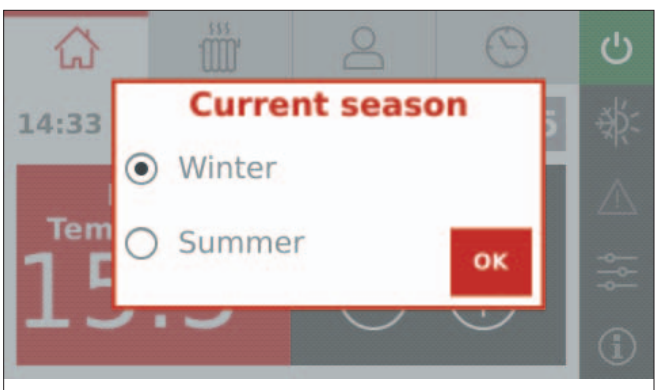
6. Lato/Zima

aktywny w konfiguracjach 2, 3, 4, 5

W konfiguracjach 2 i 3 włączając funkcję „lato”, zostaje zablokowane odchylenie zaworu trójdrożnego w kierunku instalacji grzewczej, w celu uniknięcia rozgrzania grzejników. W związku z tym, przepływ jest zawsze zwrócony w kierunku ciepłej wody użytkowej.

Po aktywacji opcji „lato”, następuje automatyczne włączenie funkcji auto-eko (której nie można wyłączyć). Nie jest brany pod uwagę czujnik otoczenia/termostat zewnętrzny (nawet, jeśli termostat zewnętrzny jest włączony).

W konfiguracjach 4 i 5 (zbiornik buforowy) w „lecie” jest zablokowana pompa za zbiornikiem buforowym.



7. Lista alarmów kotła

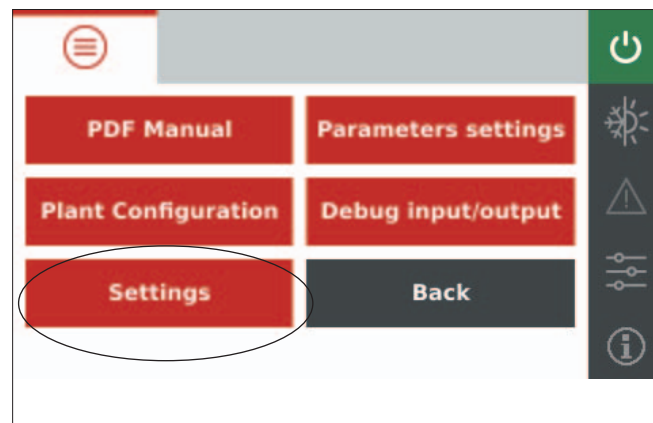
Umożliwia odczyt alarmów kotła.



8. Menu techniczne kotła

Umożliwia:

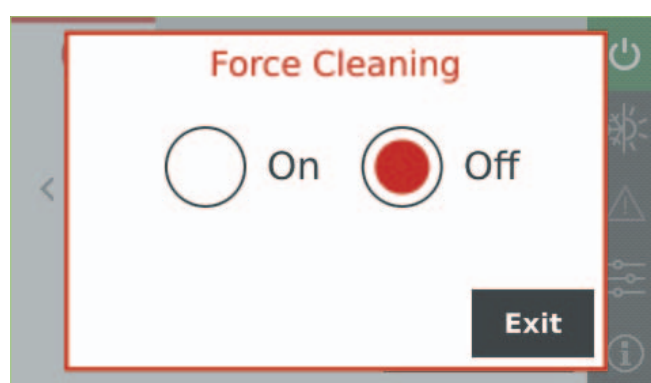
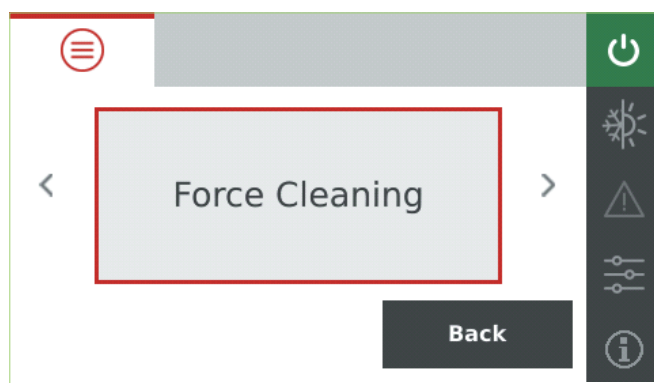
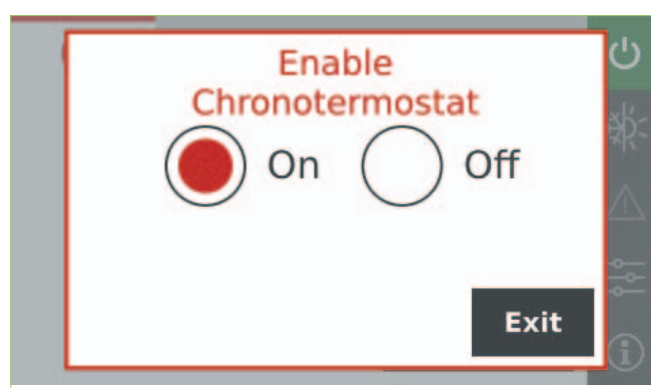
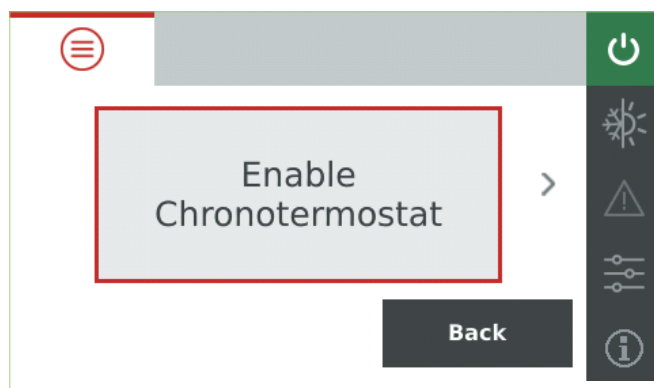
- pobranie instrukcji obsługi
- ustawienie niektórych parametrów funkcjonowania
- wyłącznie technikowi dostęp do parametrów regulacyjnych

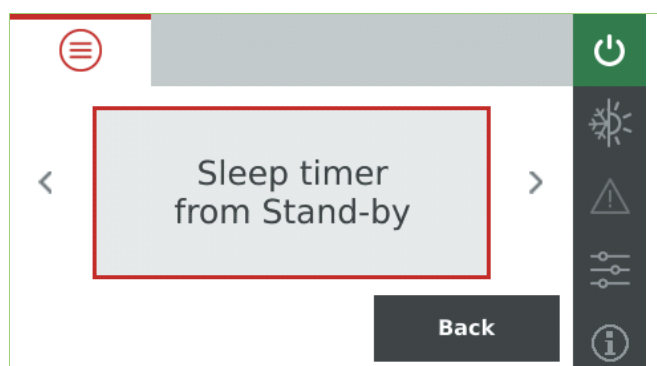
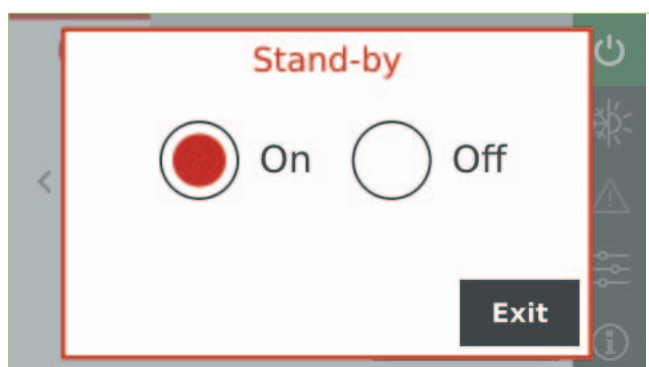
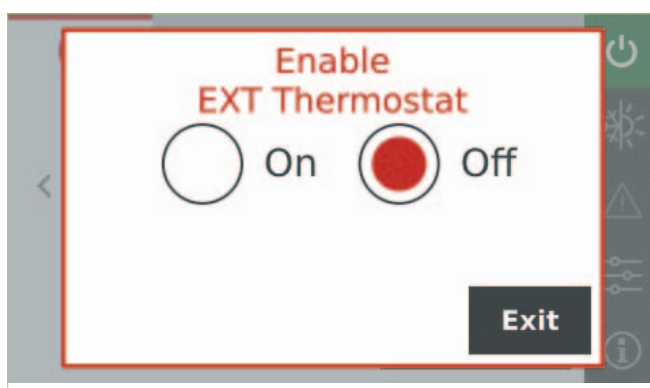
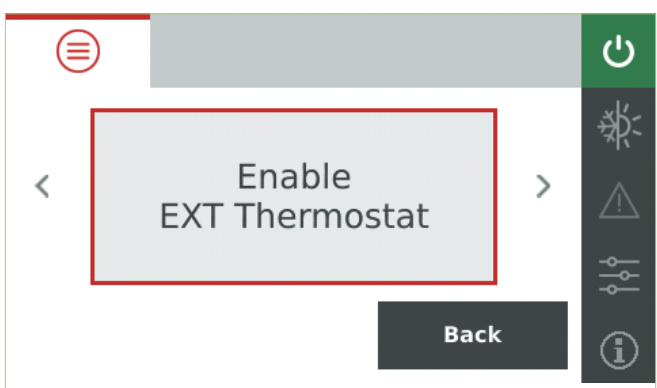
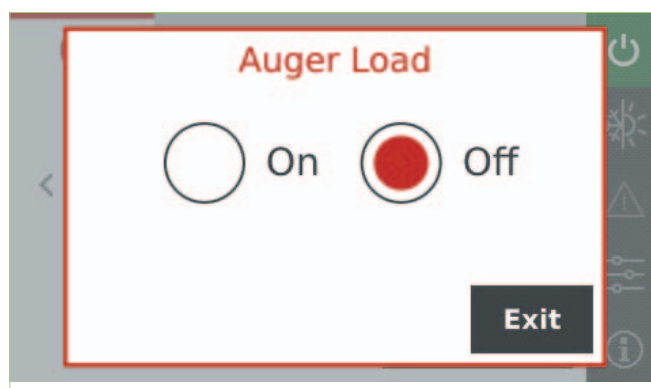
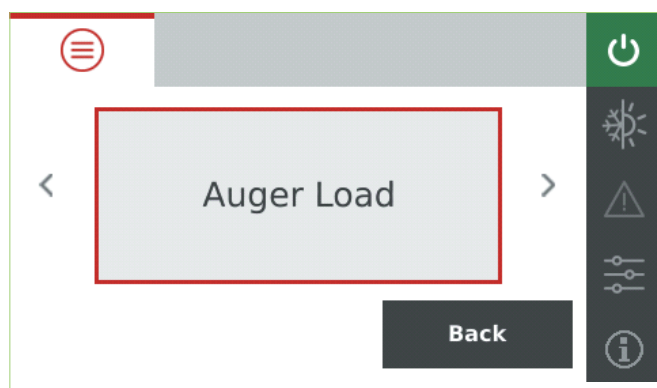


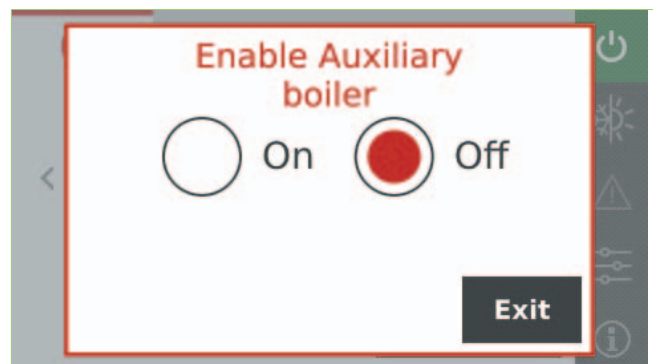
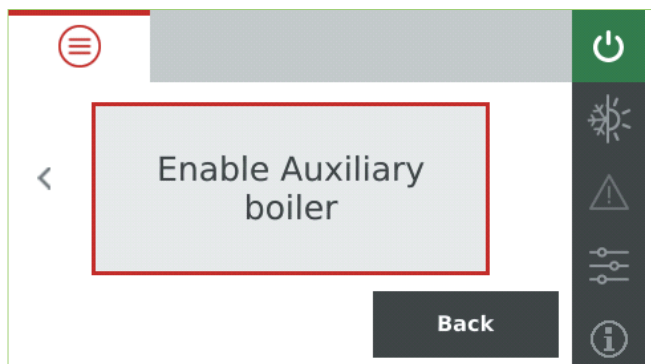
8. Menu techniczne kotła

Ustawienia:

- Włączenie termostatu
- Siła czyszczenia: dokonuje czyszczenia kotła przy wyłączonym kotle
- Załadunek ślimaka: napełnia ślimak przy wyłączonym kotle (On/Off)
- Włączenie termostatu zewnętrznego (On/Off)
- Funkcja Stand By (On/Off)
- Timer wyłączania ze Stand By (wybór minut)
- Obecny kocioł pomocniczy (On/Off)

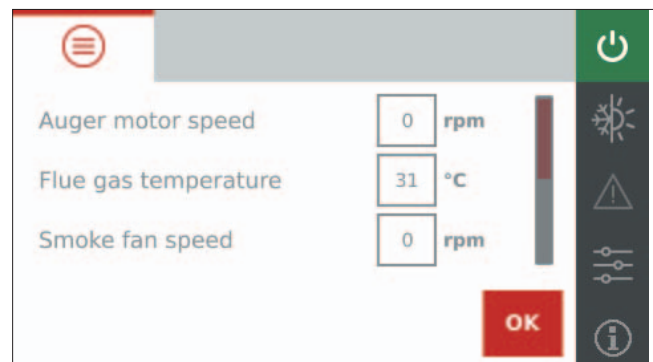






5. Menu informacje

Informacje dla technika na temat funkcjonowania.



SZCZEGÓLNE FUNKCJE AUTOMATYCZNE

OCHRONA PRZED ZAMARZANIEM: po odczytaniu przez sondę odczytu temperatury wody wartości znajdujących się poniżej 5°C, karta elektroniczna aktywuje pompę cyrkulacyjną, aby nie dopuścić do zamarznięcia wody

OCHRONA PRZED ZABLOKOWANIEM: gdy kocioł jest podłączony do zasilania, ale wyłączony, karta elektroniczna aktywuje pompę cyrkulacyjną przez 1 minutę co 24 godziny, aby nie dopuścić do zablokowania na skutek obecności osadów.

Laguna P jest kotłem automatycznym:

- palnik jest samoczyszczący
- turbulatory czyszczące rur wymiennika są w ruchu automatycznym

Co 8 godzin roboczych, kocioł (w razie braku zapotrzebowania na ciepłą wodę użytkową) gaśnie w celu wykonania czyszczenia paleniska.

Dzięki powyższym, konieczna jest wyłącznie comiesięczna kontrola produktu



OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE KONSERWACJI

- **Przed wykonaniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych, należy odłączyć urządzenie od sieci zasilania elektrycznego.**
- **Regularna konserwacja jest podstawą sprawnego funkcjonowania urządzenia.**
- **Brak konserwacji uniemożliwia prawidłową pracę urządzenia.**
- **Ewentualne usterki powstałe z powodu braku konserwacji spowodują unieważnienie gwarancji.**
- **Nie wyrzucać pozostałości po czyszczeniu do zasobnika peletu.**
- **Pod żadnym pozorem nie należy wciągać odkurzaczem gorącego popiołu: mógłby on uszkodzić odkurzacz i spowodować ryzyko pożaru.**
- **Zabrania się wszelkich nieautoryzowanych modyfikacji.**
- **Stosować oryginalne części zamienne. Stosowanie nieoryginalnych części powoduje unieważnienie gwarancji**

KONSERWACJA SEZONOWA

(przeprowadzana przez Serwis Techniczny)

Polega na generalnym czyszczeniu wewnętrznych i na zewnętrznych części piecyka.

W przypadku bardzo częstego korzystania z urządzenia, zalecamy czyszczenie przyłącza kominowego i przewodu odprowadzającego dym co 3 miesiące.

W każdym przypadku system kominowy powinien być czyszczony co najmniej raz do roku (należy sprawdzić, czy w kraju użytkownika nie ma przepisów w tym zakresie).

W przypadku zaniechania regularnych kontroli i czyszczenia zwiększa prawdopodobieństwo pożaru w kominie.

OKRES NIEUŻYTKOWANIA W SEZONIE LETNIM

W okresie nieużytkowania urządzenia, należy zamknąć wszystkie drzwi, drzwiczki i pokrywy kotła. Zalecamy usunięcie peletu z zasobnika.

CZĘŚCI ZAMIENNE

W celu uzyskania informacji na temat części zamiennych, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub technikiem. Stosowanie nieoryginalnych części zamiennych grozi uszkodzeniem urządzenia i zwalnia firmę Edilkamin z wszelkiej odpowiedzialności za wynikłe szkody.

UTYLIZACJA

Pod koniec okresu użytkowania, należy usunąć produkt zgodnie z obowiązującymi przepisami.

KONTROLA COMIESIĘCZNA

Otworzyć drzwi i sprawdzić:

- ilość popiołu w popielniku i w razie potrzeby opróżnić go;
- stopień czystości palnika.

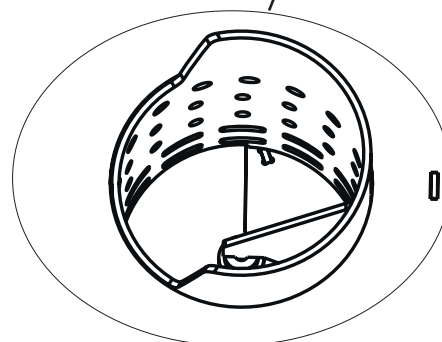
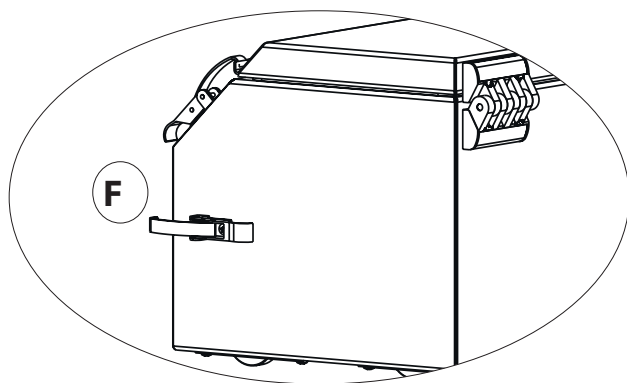
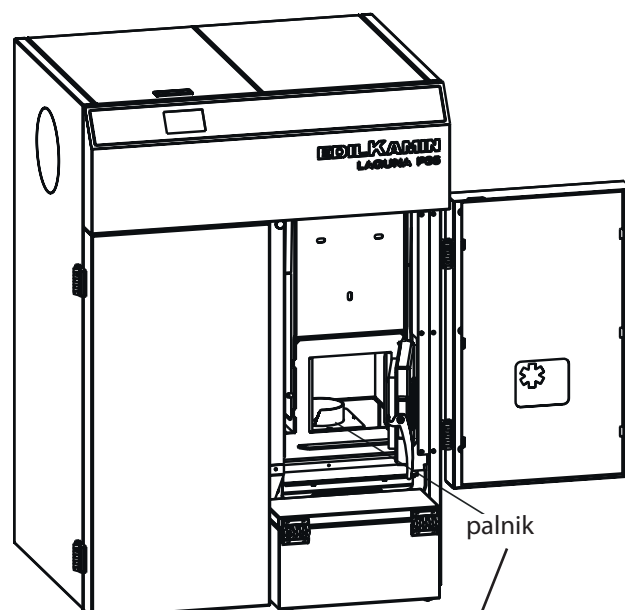
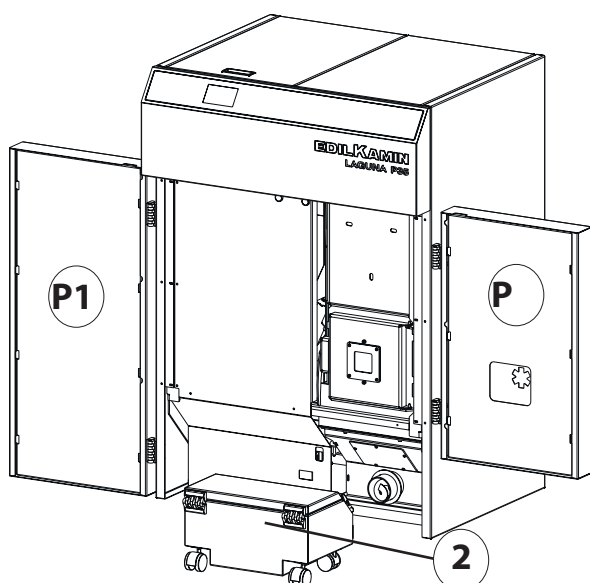
Jedynym elementem wewnętrznym z materiału ogniotrwałego jest deflektor górny, który może być przesunięty wyłącznie przez technika po zakończeniu sezonu grzewczego.

ABY WYJĄĆ POPIELNIK:

- otworzyć oboje przednich drzwi (**P** i **P1**)
- odczepić blokadę (**F**) z lewej strony szuflady (patrz na produkt od przodu);
- wysunąć szufladę (**2**)

ABY SPRAWDZIĆ CZYSTOŚĆ PALNIKA:

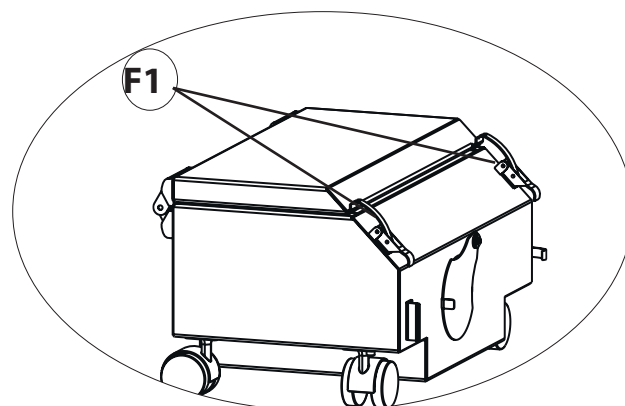
- otworzyć drzwi zewnętrzne (**P**) i wewnętrzne;
- PRZED wyjęciem palnika sprawdzić czystość wewnętrzną (szczegóły poniżej)



Jeśli szuflada nie zostanie prawidłowo wsunięta, nie nastąpi włączenie kotła, dzięki mikrowyłącznikowi odczytującemu położenie szuflady.

Aby otworzyć szufladę:

- odczepić dwie blokady górne (**F1**)



W razie usterki, produkt przeprowadza wygaszanie automatycznie.

Na wyświetlaczu podawany jest powód wygaszenia (zob. poniżej).

Nie odłączać zasilania elektrycznego.

Aby ponownie uruchomić urządzenie, należy poczekać na zakończenie procedury wygaszania, nacisnąć przycisk ON/OFF na panelu.

Przed włączeniem urządzenia należy sprawdzić przyczynę blokady i PONOWNIE WYCZYŚCIĆ palenisko

POWIADOMIENIA O EWENTUALNYCH PRZYCZYNACH BLOKADY I ŚRODKI ZARADCZE:

POWIADOMIENIE	USTERKA	DZIAŁANIE
H01	interweniuje, gdy natężenie przepływu doprowadzanego powietrza do spalania spada poniżej określonego poziomu	- Skontrolować, czy drzwi paleniska są zamknięte - Skontrolować stopień czystości kotła, przewodu dymowego i przewodu doprowadzającego powietrze do spalania.
H02	interweniuje, gdy karta nie wykrywa prawidłowych obrotów wentylatora	Skontaktować się z technikiem
H03	interweniuje, gdy termopara wykryje temperaturę spalin niższą od ustawionej wartości, interpretując to jako brak płomienia	- Skontrolować, czy w zasobniku jest pelet - Skontaktować się z technikiem
H04	interweniuje, gdy w określonym czasie faza zapłonu nie powiedzie się	Należy wyróżnić dwa następujące przypadki: NIE pojawił się płomień: - Skontrolować położenie i stopień czystości paleniska - Sprawdzić, czy w zasobniku i palenisku jest pelet - Spróbować rozpalić ogień przy użyciu rozpałki (skontaktować się wcześniej z technikiem) Płomień pojawił się: - Skontaktować się z technikiem
H05	Wygaszenie z powodu przegrzania wody	Sprawdzić, czy nie wystąpiły przerwy w dostawie energii elektrycznej, przywrócić i, w razie ponownego pojawienia się problemu, skontaktować się z technikiem.
H06	interweniuje, gdy karta elektroniczna wykryje uszkodzenie lub odłączenie termopary	Skontaktować się z technikiem
H07	Wygaszenie z powodu przekroczenia temperatury maksymalnej spalin.	- Sprawdzić rodzaj peletu (w przypadku wątpliwości, skontaktować się z technikiem) - skontaktować się z technikiem
H08	Wygaszenie z powodu zbyt wysokiej temperatury urządzenia	- sprawdzić prawidłowe ułożenie popielnika - skontaktować się z technikiem

POWIADOMIENIE	USTERKA	DZIAŁANIE
H09	Wygaszenie z powodu uszkodzenia motoreduktora	Skontaktować się z technikiem
H10	Wygaszenie z powodu interwencji presostatu bezpieczeństwa	- Skontrolować stopień czystości pieca, przewodu dymowego - Skontaktować się z technikiem
H11	Wygaszenie z powodu przegrzania karty elektronicznej	Skontaktować się z technikiem
H12	Uszkodzenie czujnika temperatury otoczenia	Skontaktować się z technikiem
H13	Uszkodzenie czujnika odczytu temperatury kotła	Skontaktować się z technikiem
H14	Uszkodzenie czujnika odczytu temperatury zbiornika buforowego	Skontaktować się z technikiem
H15	Wygaszenie z powodu interwencji termostatu bezpieczeństwa chroniącego przed przegrzaniem wody	Skontaktować się z technikiem
H16	Wygaszenie z powodu interwencji presostatu po stronie wody	- Sprawdzić, czy w kotle jest woda pod ciśnieniem, odczytać manometr - Skontaktować się z technikiem
H17	Wygaszenie z powodu problemów podczas automatycznego czyszczenia palnika	Gdy kocioł jest zimny, sprawdzić czystość palnika i wyczyścić. W razie wystąpienia problemu w razie użycia peletu dobrej jakości i przy wyczyszczonym kotle, skontaktować się z technikiem

W przypadku przerwy w dostawie prądu

Warunek	Zachowanie kotła po powrocie zasilania
Czas przerwy w dostawie prądu < 10 s	przywrócenie działania w toku
Czas przerwy w dostawie prądu > 10 s z kotłem włączonym lub w fazie zapłonu	Przywraca działanie w toku po wykonaniu fazy wygaszania
Czas przerwy w dostawie prądu > 10 s z kotłem w fazie wygaszania	przywrócenie fazy wygaszania

Jeśli nie uruchomi się automatyczne czyszczenie:

- skontrolować, czy drzwi paleniska są zamknięte

POWIADOMIENIA, KTÓRE NIE POWODUJĄ WYGASZENIA, A JEDYNE OSTRZEŻENIE

Serwis	Pojawia się w pierwszych dwudziestu sekundach od uruchomienia po spalaniu przez urządzenie liczby kilogramów ustawionej przez technika podczas pierwszego uruchomienia	Skontaktować się z technikiem
Czerwona ikona na wyświetlaczu na liście alarmów	Pojawia się w razie problemów podczas spalania automatycznego	Skontaktować się z technikiem

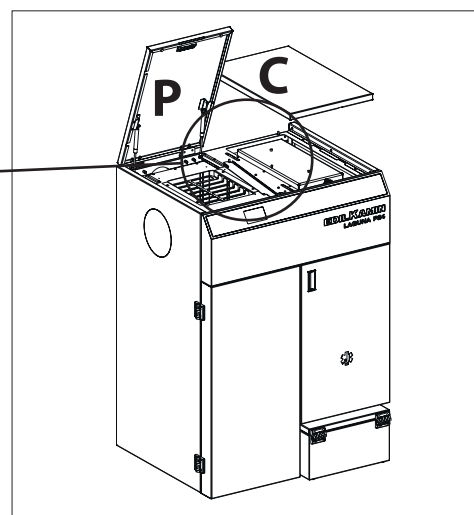
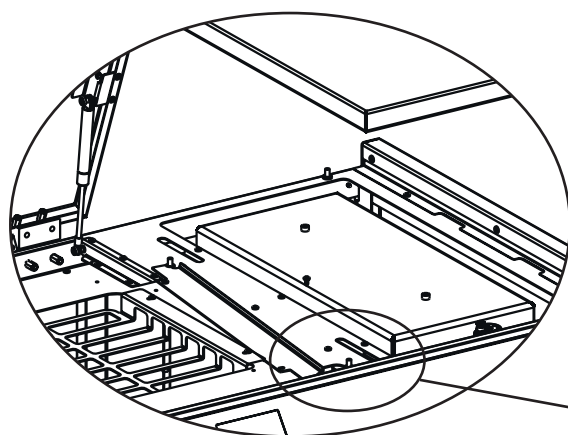
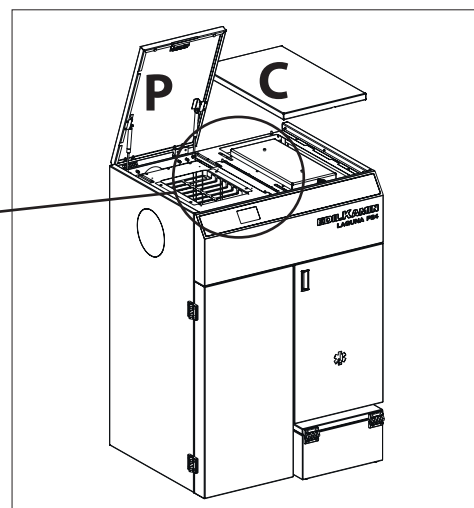
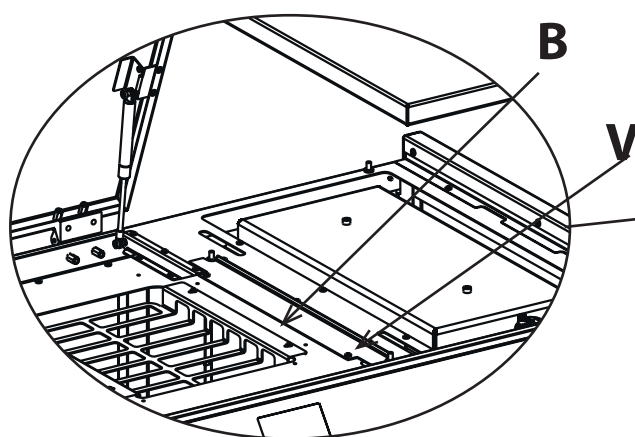
TERMOSTAT UZBRAJAJĄCY

Jeśli nie dojdzie do załadowania peletu, przede wszystkim w wyniku przerwy w dostawie energii elektrycznej, sprawdzić, czy interweniował termostat bezpieczeństwa (A). W przypadku zbyt wysokiej temperatury, przeprowadza on wygaszanie, odcinając dopływ prądu od motoreduktora.

Aby włączyć termostat:

- otworzyć pokrywę peletu (P) i podnieść pokrywę z boku (C)
- odkręcić śrubę (V), aby lekko odkręcić wspornik (B)

Jeśli doszło do interwencji termostatu, należy go ponownie uzbroić, przyciskając go delikatnie ostrym przedmiotem.





EDILKAMIN
TECNOLOGIA DEL FUOCO

www.edilkamin.com